

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

37ième ANNÉE - No. 42.

LOUISEVILLE. JEUDI, LE 7 AOÛT 1958.

MEMBRE



Nouvelle usine d'embouteillage

Un projet carressé depuis plusieurs années par H. Lafontaine Ltée, embouteilleurs autorisés,

sous contrat avec la Compagnie Coca-Cola, se concrétisera bientôt puisque les travaux de construction de la future usine d'embouteillage sont déjà commencés sur le Boulevard Ouest, entre les stations de service Supertest et Shell, à proximité de l'Hôpital Comtois.

La nouvelle usine pourra sûrement doubler la production actuelle puisqu'elle sera équipée de machineries ultra-modernes. La bâtisse future qui n'aura qu'un seul étage mesurera 72 pieds de largeur par une profondeur de 122 pieds. On prévoit que les travaux seront terminés au cours du mois d'octobre. Le contrat de la construction a été accordé à M. Thomas Bellemare d'Yamachiche.

Président honoraire



M. J.-R. ST-CYR

M. J.-Rosaire St-Cyr, président de "Caillette", qui, dernièrement, fut nommé président honoraire du Jeune Commerce de Louiseville Inc. Il succède à ce poste à M. Paul H. Vallières. Nos félicitations !

Élu président



M. LUCIEN FONTAINE

M. Lucien Fontaine, B.A., B.Sc.S., M.A., directeur général de l'Echo Abitibien Ltée, de Val d'Or, et de plusieurs autres entreprises, a été élu président de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada au cours du congrès annuel qui a été tenu les 25, 26, 27 juillet, à Manchester, N.H.

Octroi de \$2,500.00 à l'O.T.J.

L'O.T.J. de Louiseville, grâce au dévouement de son maire et député, a bénéficié, une fois de plus, d'un octroi de \$2,500.00.

Chaque année, notre maire, comprenant l'importance de cet organisme pour les jeunes y apporte une contribution vraiment remarquable, ce qui fait que nos petits en profitent largement dans leurs activités estivales.

À L'HONNEUR



M. PIERRE MASSON

Monsieur Pierre Masson, fils de M. et Mme Conrad Masson de Louiseville, qui s'est classé premier en 12e année spéciale à l'École du Sacré-Coeur de Grand-Mère, et qui par le fait même se méritait la médaille du Lieutenant-Gouverneur du Québec. Félicitations !

En septembre, il poursuivra ses études en Première Universitaire à Shawinigan.

Un jeune homme de 17 ans se noie à St-Édouard

Robert Pombert, âgé de 17 ans, fils de M. et Mme Richard Pombert de Louiseville est mort tragiquement, dimanche après-midi, lors du pique-nique des Chevaliers de Colomb de Louiseville, au domaine de M. Napoléon Casaubon à Saint-Édouard.

La victime qui se baignait dans un lac artificiel s'est noyée vers 3 heures environ et fut ramenée à la surface quelques instants plus tard par Rémi Lessard, également de Louiseville. On a vainement tenté de pratiquer la respiration artificielle.

Le corps de la victime fut transporté à la Morgue Marion de Louiseville où fut tenu l'enquête du Coroner sous la présidence du Dr Camille Michaud de Saint-Paulin, qui déclara qu'il s'agissait d'un cas de recherches.

GRADUÉE



Mlle RACHEL PHILIBERT

Mademoiselle Rachel Philibert, fille de feu Herménégilde Philibert et de Mme H. Philibert de Shawinigan qui vient de subir à l'Institut familial de Monte-Bello, les examens du Département de l'Instruction Publique, Service de l'Éducation familiale et qui a obtenu son diplôme supérieur d'enseignement ménager avec la note grande distinction, soit 89.2%.

Sincères Félicitations !

Félicitations à l'échevin V.-A. Héroux

M. l'échevin Victor-Alfred Héroux, du quartier No 1, à Louiseville a reçu un lettre de félicitations du député provincial pour son esprit de compréhension et de dévouement à l'endroit de nos jeunes de l'O.T.J. locale.

M. Héroux est un membre très dévoué de notre conseil municipal et mérite les hommages et remerciements de notre population pour l'intérêt soutenu qu'il apporte aux affaires municipales de Louiseville.

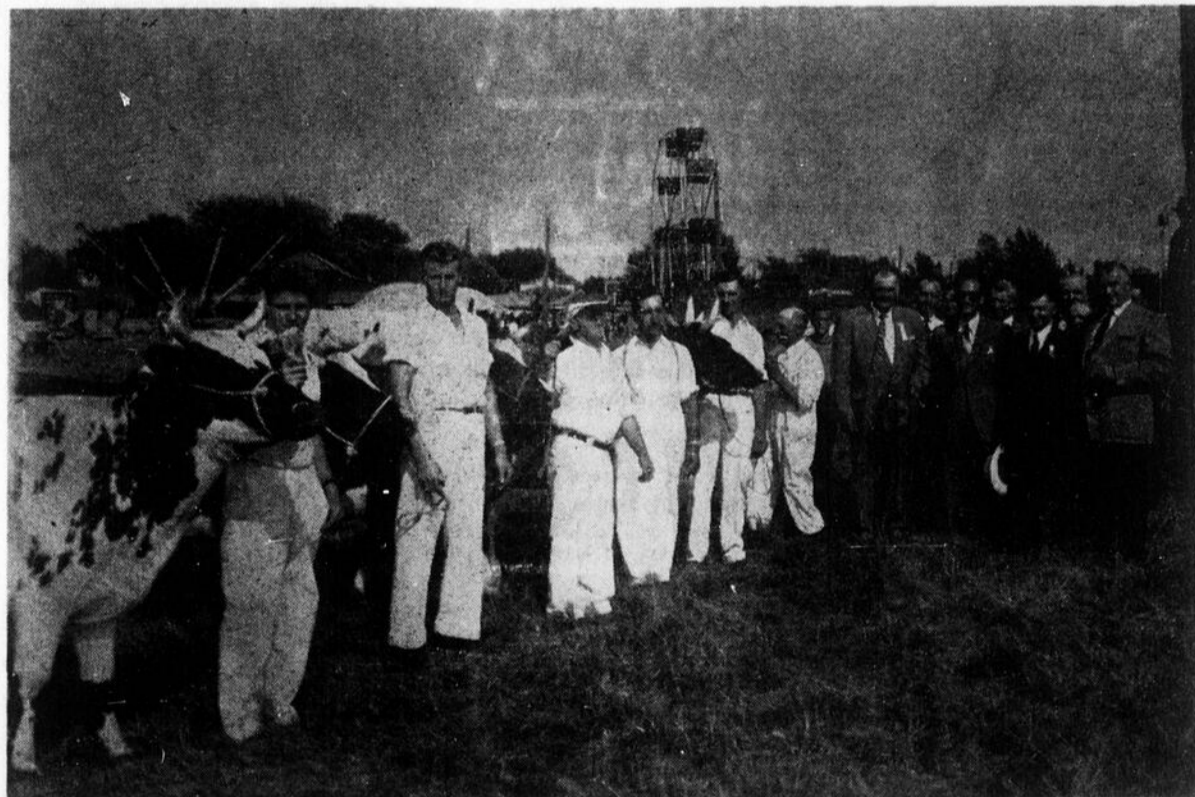
Beau développement à Ste-Ursule

Ceux qui passent par Ste-Ursule peuvent admirer maintenant les belles constructions qui se sont faites depuis quelque temps à la sortie ouest du village sur le boulevard qui mène à Louiseville.

En effet, on peut y voir le poulailler d'une capacité de 17 000 poulets de gril et la magnifique résidence de M. Thisdal, puis l'élevage et le poulailler modèles de M. Emile Laterreur bâtis d'après les dernières découvertes dans le domaine de l'aviculture.

On prévoit d'autres développements d'assez grande envergure dans ce secteur.

À la soixante-seizième exposition de Louiseville



LES EXPOSANTS étaient encore nombreux à la 76e exposition annuelle de la Société d'Agriculture du comté de Maskinongé, tenue à Louiseville la semaine dernière. On voit ci-dessus quelques uns des participants et leurs bêtes. A l'extrême droite de la photo, on remarque

Me Germain Caron, député provincial du comté de Maskinongé, M. Albert Clément, maire de Saint-Justin et préfet du comté, M. Aristide Marci, maire de Saint-Didace, M. Martin Ferron, agronome et secrétaire de la Société d'Agriculture. (Photo: L'Echo, par Studio Côté)

Par une température idéale, la 76ième exposition agricole du comté de Maskinongé s'est ouverte vendredi en présence d'une nombreuse assistance, parmi laquelle on remarquait la présence de Mgr Donat Baril, P.D., V.F., curé de Louiseville, des députés fédéral et provincial, Me Rémi Paul et Me Germain Caron, tous deux de Louiseville.

MM. Beaudet, Martin Ferron et

Roland Brassard, respectivement agronomes de Trois-Rivières et de Louiseville ont abattu un travail de tout instant durant les jugements aux concours, soit des bovins, des gallinacés et de la race porcine.

En ce qui a trait aux bovins, MM. Maurice Lambert, Jean-Paul Boisvert, Georges Lemyre, Pierre Lambert, Normand Lemyre, Maurice Bergeron se sont mérités les prix décernés aux vainqueurs.

Il est à remarquer que tous les bovins présentés à cette exposition sont de race pure (pur sang).

Du côté amusements, plusieurs attractions étaient sur les terrains afin de distraire les nombreux visiteurs.

Dans les concours de travaux domestiques, organisés par l'U.C.F.R. St-Justin s'est classé en premier, suivi de St-Léon, Maskinongé et Louiseville.

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ



FONDÉ EN 1921, HEBDOMADAIRE PUBLIÉ À LOUISEVILLE ET ENTIÈREMENT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE LA RÉGION

DIRECTEUR : ERNEST GAGNÉ
SPORTS : CLAUDE GAGNÉ
PUBLICISTE : JACQUES CARON

73, RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE : CA. 8-4320

"AUTORISÉ COMME ENVOI POSTAL DE LA DEUXIÈME CLASSE, MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA"	Édité et imprimé par W.-H. GAGNÉ & FILS LTÉE SAINT-JUSTIN Comté Maskinongé TÉLÉPHONE : 21	LE PRIX DE L'ABONNEMENT POUR UNE ANNÉE EST : CANADA \$2.50 ÉTATS-UNIS \$3.50

Visitons d'abord la province de Québec

C'est en ces termes que l'Association des Hôteliers invite le grand public à visiter tous les coins de notre belle et grande province.

Est-il, en effet, un territoire mieux partagé que le nôtre au point de vue touristique ?

Il faudrait être aveugle pour nier le charme et le pittoresque de nos villages, la vie trépidante et colorée de nos villes, la multiplicité de nos souvenirs historiques, le caractère prenant de nos églises et de nos sanctuaires, et les splendeurs innombrables de notre belle et grande nature.

Le malheur, c'est que toutes ces choses sont là depuis toujours et qu'elles nous sont tellement familières que nous oublions de les envisager en face.

Savons-nous, par exemple, que nos quatre saisons fournissent aux sportifs et aux amateurs de la vie au grand air toutes les possibilités de s'en donner à cœur joie ?

Savons-nous que nos territoires de chasse et de pêche sont parmi les mieux appréciés du monde entier ?

Savons-nous que notre caractère français, notre bon gîte et notre bonne table, notre jovialité, notre courtoisie et notre hospitalité font les délices de tous les étrangers ?

Nous ne serions pas surpris que vous preniez toutes nos belles affirmations "avec un grain de sel".

Vous vous dites sans doute que si tout était si beau et si agréable que nous le prétendons, nous aurions beaucoup plus de touristes que nous en avons.

C'est absolument vrai que nous n'avons pas le nombre de touristes que nous méritons.

A qui la faute ? A nous tous !

Comment voulons-nous que les touristes s'intéressent à notre province, si nous ne semblons pas la trouver tellement intéressante nous-mêmes ?

De grâce, ouvrons les yeux, sachons apprécier tout ce que nous avons, mettons en valeur nos nombreux attraits, et notre admiration sera tellement contrastive que nous deviendrons rapidement le coin de terre le plus visité de tout le continent !

CAMÉRAS — FILMS DÉVELOPPEMENT PLUMES — CRAYONS



Nous faisons des copies de tous les genres de clés.

- Instruments de musique
- Tourne-disques (pick-up)
- Disques (records)



ULRIC GIGUERE

OPTICIEN D'ORDONNANCES
60 St-Laurent — Tél. CA. 8-4187 — Louiseville

Bonjour, Louiseville!

La 76e exposition agricole de notre comté a connu un franc succès ce qui est tout à l'honneur des organisateurs et concurrents. Bravo, Messieurs!

Félicitations d'usage aux moniteurs et monitrices de l'O.T.J. de Louiseville pour le magnifique triomphe remporté lors des essais olympiques tenus à Mont-Carmel, en fin de semaine dernière.

Dernier avertissement : les cyclistes qui feront usage de leur bécanne de par la ville de Louiseville sans licence se verront contraints de payer un cinq dollars d'amende. Avis aux intéressés...

Les cultivateurs s'affairent fébrilement aux récoltes, favorisés qu'ils sont par la température idéale pour ce genre de travail.

Dix ans et plus sans accident mortel dans les limites d'une cité, voilà un fait digne de mention. Avant le récent accident tragique survenu il y a une quinzaine, Louiseville possédait ce genre de "record".

On devrait réduire à quinze ans l'admission des enfants sur les terrains de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, ce qui faciliterait davantage la tâche des moniteurs et monitrices.

Pour certains tristes sires, la dictature aurait du bon et pour eux et pour les paisibles gens qui sont importunés à chaque fin de semaine par les cris bruyants de maints énergumènes.

C'est le dernier mois de "liberté" pour nos jeunes et déjà septembre est la page suivante au calendrier... et finie l'école buissonnière avec l'école du maître.

Aurons-nous des parcomètres très bientôt sur notre rue principale ? Ceci faciliterait l'éternelle question de la circulation par un stationnement bien contrôlé.

Les touristes sont légions dans nos parages par le temps qui court ! Sachons leur prodiguer la courtoisie qui caractérise le vieux Québec.

Le Liban, la Jordanie, la Syrie, Chypre, l'Irak, autant de pays qui oublient la parole du Christ : "PAIX SUR LA TERRE AUX HOMMES DE BONNE VOLONTÉ".

Ceux qui sont demeuré sur la

La Semaine à la Télévision

CBFT MONTREAL — CANAL 2

Samedi, 9 août

- 9.15—S. A. R. la princesse Margaret
- 10.00—Mire
- 4.30—Musique
- 5.30—Kimo
- 6.00—Le comte de Montecristo
- 6.30—La Vie sportive
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Allo, Allo
- 8.00—Rythmes
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Samedi 9 heures
- 10.30—Le Théâtre chez soi
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage

Dimanche, 10 août

- 3.45—Musique
- 4.15—Téléjournal
- 4.20—Actualités religieuses
- 4.30—Reportages d'été
- 5.30—Bobino en vacances
- 6.30—L'Actualité
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Les Travaux et les jours
- 7.30—Le Cinéma du dimanche
- 9.00—Faites vos jeux
- 9.30—Le Théâtre d'été
- 10.00—Cartes postales
- 10.30—Petit écran
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—S. A. R. la princesse Margaret
- 11.30—Le Cinéma et ses vedettes

Lundi, 11 août

- 4.30—Musique
- 5.30—Les Jeunes Auteurs
- 6.00—Musique
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Cinéfeuilleton
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—S. A. R. la princesse Margaret
- 8.00—Ce soir
- 8.15—Rolande et Robert
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—S. A. R. la princesse Margaret
- 9.30—Savez-vous voyager
- 10.00—A la claire fontaine
- 10.30—Le Théâtre Colgate
- 11.00—Mon pays, mes amours
- 11.30—Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicier

Mardi, 12 août

- 4.30—Musique
- 5.30—Les Olympiques '58
- 6.00—Musique
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir

terre ancestrale depuis 200 ans, par ordre de générations, ont été récemment fêtés pour leur fidèle attachement au patrimoine national !

Plusieurs citoyens de Louiseville, épris d'urbanisme, ont fait une toilette extérieure à leurs demeures. Espérons que ces exemples seront suivis par beaucoup d'autres...

- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Conversation
- 8.00—La Soirée de chez nous
- 8.30—Inspecteur Blaise
- 9.00—C'est la vie
- 9.30—Ciné-Club
- 11.30—Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicier

Mercredi, 13 août

- 4.30—Musique
- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—Musique
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Le point d'interrogation
- 8.30—Quatuor
- 9.00—Pays et merveilles
- 9.30—Quand Paris reçoit Paris
- 10.00—Lutte
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier

Jeudi, 14 août

- 4.30—Musique
- 5.30—Plein air
- 6.00—Musique
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Comment dirais-je ?
- 8.00—Silhouettes
- 8.30—Les trois Mousquetaires
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—Sous les réflecteurs
- 10.00—Histoires d'amour
- 10.30—La Clé des champs
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier

Vendredi, 15 août

- 4.30—Musique
- 5.30—Turlupin voyage
- 6.00—Musique
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Carrefour en vacances
- 8.30—Cette belle Jeunesse
- 9.00—Pays de l'OTAN
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—A coeur ouvert
- 10.30—Le Choix de...
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage

Il se vend plus de Dodge '58 que de n'importe quelle autre marque dans le comté de Maskinongé.

Clément & Frère Ltée

DODGE — DE SOTO

Téléphones :
CA. 8-2701 et CA. 8-2702
LOUISEVILLE, P.Q.

L'HOMME BIEN MIS QUI VOUS ENTOURE S'HABILLE CHEZ

Jean Jacques

Côté

Mon Tailleur • LOUISEVILLE, P.Q.

Livraison
rapide et
gratuite

**CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN D'ABORD ET VOS
PRESCRIPTIONS SERONT REMPLIES AVEC SOIN**
à
La Pharmacie Louiseville
Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire
47 St-Laurent — Tél. CA 8-2770 — Louiseville

PHOTOGRAPHIE
SERVICE
de 24 hres

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOTES SUR ST-BARTHÉLEMY,
NUMÉRO 169 : —

— Prêtres de St-Barthélemy —
Liste ordonnée, corrigée et mise
au point le 16 novembre 1956,
par le Révérend Père
Cléophas Dumontier, c.s.v.

— III —
Nés à l'étranger, mais étant...
et s'étant eux-mêmes toujours
considérés comme "enfants de la
paroisse": soit pour y être arri-
vés dans leur bas âge et y avoir
eu, depuis, leur maison paternelle;
soit pour y avoir demeuré à
l'époque de leurs études élémentaires,
classiques et théologiques
(leurs parents y ayant pour un
long temps ou définitivement élu
domicile).

BRISSETTE (Joseph) fils de
Pierre... et de Marguerite Morin-
Chênevert. Né à St-Cuthbert,
le 2 février 1829. Etudes à l'Assom-
ption. Ptre : 21 sept. 1851.
Ministère : à Chambly 1852-54;
à St-Timothée... où il décéda
le 11 avril 1893.

COMTOIS (Jos.-Sinaï) né à Maski-
rongé le 15 mai 1859. Etudes
à l'Assomption. Ptre : 17 déc.
1887. Professeur à l'Assomption
1887-89 puis vic. au même en-
droit 1889-90. Directeur du col-
lège de Varennes 1890-99. Vic.
à Berthier 1899-1900. Curé de
St-Valentin... puis de Terre-
bonne. Décédé.

VALOIS (Omer) fils de Joseph...
et de Philomène Dupuis. Né à
St-Norbert le 21 octobre 1869.
Etudes au sémin. de Joliette.
Ptre : 17 déc. 1892. Prof. au
collège de Montréal 1892-93 et
au collège Joliette 1893-94. Mi-
nistère : vic. au S.-Coeur de
Montréal; au Précieux-Sang de
Woonsocket; à Albany, N.Y.;
à Fall River, Mass. Curé de Ste-
Anne de New Bedford, Mass.,
jusqu'à 1953. A la retraite : à
la Maison Champagneur des
C.S.V., Joliette.

DÉSY (Hector). Né à l'Isle Dupas

(Berthier) le 14 janv. 1882.
Etudes au collège de Montréal.
Ptre : 25 mai 1907. Etudes spé-
ciales à Rome : D.D.C., — Vi-
caire (1910-18). Procureur dio-
césain et chanoine (1918-34).
Curé de Berthier (1934-49). Re-
tiré à la Maison Champagneur
des C.S.V., à Joliette, où il dé-
cédait le 10 juillet 1952.

LANDRY (Ovila). Né à Maski-
rongé le 13 octobre 1883. Etudes
au sémin. de Joliette. Ptre :
10 août 1909. Ministère : vic.
à St-Philippe des T.-Rivières
1909-12; à Ste-Flore (1912-
20). Curé de St-Roch-de-Méki-
nac (T.-R.) 1920-23; de St-
Mathieu (1923-26; de St-Georges
de Champlain (1926-1929);
de St-Frs-d'Assise, T.-Rivières
(1929- jusqu'à présent.

PLANTE (Joseph) fils de Siméon
et de Marie-Louise Lafontaine.
Né à St-Justin le 3 mars 1888.
Etudes au sémin. de Joliette. Ptre
le 6 juillet 1913. Ministère :
vic. à St-Barthélemy (?) etc.
Curé de Ste-Béatrix... Retiré
à Ste-Béatrix (Joliette).

LAVIGNE (Emile) C.S.V., fils de
Antonio... et de Mathilda Ca-
dotte. Né dans les Cantons de
l'Est, le 12 fév. 1918. Etudes au
sémin. de Joliette. Ptre : 18 juin
1944. Etudes à l'Université de
Montréal : licencié en Sciences
physiques. Prof. de chimie et de
Physique au sémin. de Joliette.

SYLVESTRE (Jean-Claude) C.S.
V., fils de J.-Camille... et de
Florence Lafrenière. Né à St-
Arsène-de-Montréal le 21 juil-
let 1925. Etudes au sémin. de Jo-
liette. Ptre : 19 mai 1951. O-
bédiances : au Juvénat de Ber-
thier (1951-52). Etudes supé-
rieures en Lettres, à Paris
1952-54. Prof. de Français et
de Latin en B.-Lettres, au sémin.
de Joliette.

DUMAINE (Jean-Louis) P. M.-E.,

fils de Raoul... et de Eva Pa-
ré. Né à St-François du Lac. En
mission au Japon.
(à suivre)

L.-P. L.
Tous droits réservés.

DE CI, DE ÇA...

MARIAGE : Le 26 juillet, ma-
riage de M. René Bussièrès, fils
de M. et Mme Aquila Bussièrès,
à Mlle Madeleine St-Martin, fille
de M. et Mme Léonard St-Martin,
de Berthierville.

PROCHAINS MARIAGES : Le
9 août, mariage de Mlle Gertru-
de Caumartin, fille de M. et Mme
Albert Caumartin, à M. Jacques
Fernet, fils de M. et Mme Gabriel
Fernet, de Berthierville.

Le 9 août, mariage de M. Ré-
ginald Plante, fils de M. et Mme
Hector Plante, à Mlle Francoeur,
fille de M. et Mme Primat Fran-
coeur, de St-Rémi d'Amherst, Ont.

Depuis samedi dernier, le jeune
Raymond, un an et demi, fils de
M. et Mme Gaston Lebrun, est à
l'hôpital Pasteur de Montréal
pour traitements.

TRANSACTION : M. Viateur
Giguère de Lavaltrie, a acheté les
camps Brazeau. Il se propose de
bâtir d'autres chalets et d'amé-
liorer beaucoup la propriété. Nous
lui souhaitons bon succès!

LA POPULATION du rang du
Nord a doublé depuis le début des
vacances, grâce aux nombreux vil-
légiateurs qui viennent jouir de
la beauté des lacs de Sorel. Ils
sont toujours les bienvenus parmi
nous.

NOS MAGASINS ont été très
achalandés, surtout en fin de se-

maine. Nous y avons remarqué de
nombreux étrangers attirés par le
bon assortiment de nos maisons
de commerce et par le service
courtois que chacun s'efforce de
donner à la clientèle. St-Barthéle-
my devient un vrai petit centre
d'achats!

M. et Mme Herménégilde Dou-
cet et leurs filles Denise et Diane
à Chicoutimi pour quelques jours.

SI VOUS ALLEZ en haut du
rang d'York vous remarquerez
sans doute la très belle transfor-
mation de la maison de M. Gab-
riel Laferrière. C'est vraiment
chic!

NAISSANCE : Le 30 juillet a
été baptisée Marie, Lucie, Louise
enfant de M. et Mme Germain
Brûlé (Marguerite Grégoire).
Parrain et marraine : M. et Mme
Benoît Bellemare (Lucie Brûlé,
de Sorel, oncle et tante de l'en-
fant.

FIANÇAILLES : Samedi soir,
le 26 juillet, avaient lieu les fian-
çailles de Mlle Dolorès Lebeau) à
M. Agenor Paillé de St-Léon. A
cette heureuse occasion, les invi-
tés se rassemblèrent chez M. et
Mme Norbert Lebeau, les parents
de la fiancée, laquelle fut com-
blée de cadeau par ses généreux
frères et soeurs. Pendant la veil-
lée, les chants et la danse don-
nèrent une note de gaieté à la
fête. Pour être cette inoublia-
ble soirée, un succulent goûter fut
servi en l'honneur des fiancés. Au
milieu de la nuit, tous se quittè-
rent enchantés de cette agréable
réunion de famille. Mais bientôt
ces parents se reverront de nou-
veau car on annonce le mariage
pour le début de septembre.
Nos meilleurs vœux de bonheur
accompagnent les futurs époux.

ANNIVERSAIRE : — Meilleurs
vœux de bonheur à M. et Mme
Raoul Croisetière à l'occasion de
leur 20^e anniversaire de mariage
de la part de leurs parents, frères
et soeurs.

"Vivre mieux avec l'électricité"

Pour vos travaux électri-
ques, consultez un expert
en la matière

ROGER BERGERON

Capital 8-4349

Boul. St-Alexandre — LOUISEVILLE




Aux futurs mariés



C'est un grand jour dans votre
vie, et il est si vite passé.

Seulement vos portraits de ma-
riage conservent la beauté et le
bonheur de ce jour.

Vous êtes invités à rendre visite
au Studio afin de voir les différents
portraits pour cette occasion et
prendre appointment.

Studio Côté

Au service du public depuis plus
de 56 ans

22, St-Laurent Louiseville
Tél. : CA. 8-2998

*Nous sommes tellement
certains que c'est
la meilleure
que nous la
garantissons!*



Seule la Dow
est "climatisée"
pour vous offrir
une saveur pleine
et incomparable.



Dow LA BIÈRE GARANTIE

N24FW

FUTURS MARIÉS

DE VOTRE MARIAGE,
AYEZ LES PLUS BELLES PHOTOS.
Consultez un expert



LAPOINTE PHOTO

(Armand Lapointe, prop.)
Dépositaire des produits
BELL & HOWELL

Tél. CA. 8-4295 — Rés. CA. 8-4200
26, St-Jacques — Louiseville

Faites vos réservations dès maintenant

FERDINAND BÉLAIR



Assurances Générales

- VIE
- FEU,
- AUTOMOBILES.

TEL. : CA. 8-4443

59 STE-MARIE, — LOUISEVILLE.



LE CARNET SOCIAL

NAISSANCES : —

Le 28 mai, à M. et Mme Pierre-Paul Giguère (Gertrude Grenier) est née à l'Hôpital Comtois, une fille baptisée le 8 juin en l'hôpital par M. l'abbé Jean-Baptiste Grenier, cousin de l'enfant, sous les noms de : Marie, Anne, Manon, Dany, Parrain et marraine : M. et Mme Henri Grenier, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme A. Denis Pâquet, tante de l'enfant.

* * *

Le 20 juillet, à M. et Mme Roland Fredette (Gabrielle Lessard) est né en l'Hôpital Comtois un fils baptisé le 27 juillet en l'hôpital par le R. Père Martial St-Pierre, cousin des parents de l'enfant, sous les noms de Joseph, Réal, François, Parrain et marraine : M. et Mme Réal Turenne, d'Hartford, Conn., oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Robert Guinard tante de l'enfant.

* * *

Le 28 juillet, à M. et Mme Marcel Baribeau (Constance Vallières) est née une fille baptisée le 2 août sous les noms de Marie, Thérèse, France, Parrain et marraine : M. Yvon Vallières et Thérèse Vallières, oncle et soeur de l'enfant.

* * *

Le 28 juillet, à M. et Mme Robert Lagacé (Jeanne d'Arc Toupin) est né un fils baptisé le 5 août sous les noms de Joseph, Yves, Parrain et marraine : M. et Mme Albert Toupin, grands-parents de l'enfant.

MARIAGES : —

Le 2 août avait lieu le mariage de M. Marcel Ricard fils de M. et Mme Lucien Ricard d'Yamachiche à Giséle Lacombe, fille de M. et Mme Albertino Lacombe de Louiseville.

Le 2 août avait lieu le mariage de M. Raymond Guillemette fils de M. Johnny Guillemette et de feu Alice Blais de Louiseville, à Emilienne Sicard, fille de M. et Mme Maurice Sicard, également de Louiseville.

* * *

Le 4 août avait lieu le mariage de M. Clermont Bourgouin, fils de feu Joseph Bourgouin et de Anne Dumas de Montréal, à Louise Hémond, fille de M. et Mme Georges-Henri Hémond de Louiseville.

DECES : —

Le 3 août, à St-Edouard, est décédé accidentellement à l'âge de 17 ans M. Robert Pombert, fils de M. et Mme Richard Pombert anciennement de Louiseville et actuellement domicilié à 9177 Verreuil Montréal. Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère, quatre soeurs : Mme Claude Bruno (Yvonne) Montréal, Mme Marcel Gagnon (Raymonde) de Louiseville, Claudette et Ghislaine, toutes deux de Montréal. Les funérailles eurent lieu hier en l'église de Louiseville et la direction en avait été confiée à la Maison Georges Marion.

DEPLACEMENTS : —

M. et Mme Jean-Louis Lessard et leurs enfants de Sorel à Louiseville dernièrement, chez M. et Mme Louis Lessard.

M. Robert Lesage en vacances chez ses grands-parents M. et Mme Joseph Guinard.

M. et Mme Julien Dumontier de Montréal, en vacances chez Mme Magloire Dumontier.

M. et Mme Origène Villemure et leurs enfants de Joliette en visite dernièrement chez M. et Mme Louis Lessard.

(suite à la page 14)

À N.-Dame-du-Cap

L'ASSOMPTION A
NOTRE-DAME-DU-CAP



S. E. Mgr Giovanni PANICO, Délégué Apostolique, en la fête de l'Assomption, le 15 août, au Sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine, prendra part aux manifestations qui commémoreront solennellement le CENTENAIRE DES APPARITIONS DE LOURDES. Il célébrera une messe de minuit au pied de la Statue Miraculeuse dans le vénéré Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, et ouvrira ainsi la grande solennité mariale.

OUVERTURE DE LA FÊTE DE L'ASSOMPTION



S. E. Mgr Georges-Léon PELLETIER, Ev. de Trois-Rivières, prononcera une allocution et célébrera en plein air une messe de minuit, dans les jardins du Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap à l'ouverture officielle de la fête de l'Assomption. Le 14 au soir, une grande veillée de prière groupe chaque année plus de 40,000 pèlerins qui viennent dès la veille de la solennité mariale rendre leurs hommages à la Mère de Dieu montée au ciel en corps et en âme.

LE 15 AOÛT AU CAP



S. E. Mgr Maurice ROY, Arch. de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, présidera la solennelle BÉNEDICTION des MALADES au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap en la fête de l'Assomption à 2 heures 30 de l'après-midi. En cette grande fête du 15 août au Cap-de-la-Madeleine, on commémorera de façon spéciale le CENTENAIRE DES APPARITIONS DE LOURDES.

Voyage des Enfants de Marie

Comme par les années passées, la Congrégation des Enfants de Marie organise son voyage annuel. Le 24 août, soit un dimanche, les voyageurs suivront l'itinéraire suivant : départ à 6 h. 30, messe et déjeuner à la chapelle de la Réparation. Départ pour les Etats-Unis, plus précisément : Plattsburg, Ausable Chasm Lake Placid — Essex où on prendra un traversier sur le lac Champlain. Retour par Burlington et plusieurs arrêts au gré des voyageurs.

Le prix du billet est de \$8.00. Ce montant comprend le péage sur le Pont Jacques-Cartier, les frais de douane et la traverse à Essex.

Celles qui aimeraient faire ce voyage devront s'empresser de retenir leur billet, car ils s'enlèvent rapidement.

Un autobus est déjà loué, et l'on en retiendra un autre quand toutes les places seront vendues.

Marguerite Doyon, organisatrice, Tél. : CA. 8-4406, Louiseville.



CHRONIQUE COLOMBIENNE

CONSEIL 2783

LOUISEVILLE

Frère Chevalier,

Je tiens à remercier en votre nom, Frère Napoléon Casaubon de St-Edouard, pour avoir mis à notre disposition son beau terrain et son lac lors de notre pique-nique de dimanche dernier, et de plus pour avoir assumé le coût de la fabrication du reposoir.

Je m'en voudrais de laisser passer cette occasion sans remercier nos distingués invités d'honneur : le Rév. Père Rivard qui a bien voulu célébrer la messe et aussi pour le beau sermon de circonstance. Des remerciements s'adressent également à : Me Germain Caron et Me Rémi Paul, respectivement députés au Provincial et au Fédéral qui se sont chargés d'agir comme servants de messe ; au Dr Auguste Massicotte, Cérémoniaire d'Etat, Léo Côté, Député du district, tous deux des Trois-Rivières ; M. Armand Pellerin, grand Chevalier d'Yamachiche pour avoir bien voulu se déplacer pour assister à notre fête, à notre

fanfare, qui pour la circonstance a été largement représentée. Grand merci à tous, Frères Chevaliers pour avoir répondu à notre invitation en aussi grand nombre.

A l'an prochain pour notre pique-nique annuel.

D'un frère Chevalier.

SINCERES CONDOLEANCES

A la famille de notre frère Richard Pombert, à la suite du décès accidentel de son fils Robert, survenu dimanche dernier, à St-Edouard.

Amélioration à la piscine de l'O.T.J.

Une demande du conseil municipal de Louiseville à l'effet de purifier ou désinfecter l'eau de la piscine de l'O.T.J. a été adressée au Ministère de la Santé qui enverra un représentant afin de donner des conseils appropriés qui seraient fort précieux à ceux qui ont le soin de cette piscine.

Actuellement, on vide la piscine de son contenu à tous les deux soirs et on la remplit d'eau fraîche afin de respecter le point de vue sanitaire, qui est d'une importance capitale.

A chaque printemps, on fait un ménage complet de la piscine la propreté étant le mot d'ordre afin de favoriser les jeunes baigneurs et baigneuses qui peuvent ainsi prendre leurs ébats dans de l'"aqua pura".

Visiteurs de la région à Ottawa

Le 23 juillet, le Député Rémi Paul retenait les services d'un guide et accompagnait personnellement un groupe de 40 dames de l'Union Catholique des Femmes Rurales de St-Gabriel de Brandon, dans leur visite des principaux centres de la Chambre des Communes. Elles purent aussi assister à l'ouverture de la séance du parlement.

M. le Député prit les mesures nécessaires pour rendre leur séjour à Ottawa des plus agréables. Elles visitèrent le Commissariat de la Terre-Sainte, la Bibliothèque du Parlement, le Musée et les principales rues d'Ottawa.

M. l'abbé Toupin, aumônier du Cercle, M. le Maire et Mme Dumont suivaient le groupe.

Le voyage organisé par Mme

Hector Bergeron, présidente, et Mme Lomer Gouin, secrétaire, avait débuté par une visite au sanctuaire de Notre-Dame-de-Lourdes à Lachute, où le Révérend Père Chicoine leur adressa quelques mots de bienvenue et leur parla de Notre-Dame-de-Lourdes.

C'est un voyage des plus agréables. Les dames se font un devoir de remercier M. le député Rémi Paul de son chaleureux accueil.

Mme Jos. A. Baribeau

CORSETIERE
NU-BONE diplômée
4, NOTRE-DAME LOUISEVILLE
TEL. 8-2166 — Résidence d'été : 8-2860

Le LAC THOMAS va de l'avant!

• Depuis juin, sept nouveaux superbes chalets sont venus s'y ajouter et... plusieurs autres sont en construction.

• Pourquoi le Lac Thomas est-il si recherché ?

PARCE QU'IL EST UNE PLACE

- de repos
- de gaieté
- de distinction
- Parce que : les chalets ont tous une belle valeur, sont vastes et que les terrains ont chacun leur plage, etc., etc.

- Endroit recherché et des plus propices pour professionnels, hommes d'affaires et sportifs.
- Près route nationale
- Toutes les commodités
- Bientôt golf à proximité

Sans tarder, venez vous joindre à nous. Tout en passant une journée agréable sur les bords du lac, faites votre choix de terrain. Vous en serez fiers. N'attendez pas, nous sommes à votre disposition.

Pour informations, s'adresser à

LOUIS TANGUAY

Lac Thomas, Saint-Didace
ou à Montréal, Tél. REgent 3-5537

Pour vos toilettes d'automne

Visitez votre Centre d'Achat pour toutes marchandises dont vous aurez besoin à l'automne.

ROBES DE TOILETTE, LAINAGE, ETC.

Tout est entré au magasin

Chez Mme Hervé Bélisle

73 ST-JACQUES — TEL. CA. 8-4239 — LOUISEVILLE

Brillant succès du congrès des Hebdomadaires à Manchester

250 délégués — Présence de S. Exc. Mgr Brady, évêque de Manchester — Hommage au maire, M. Josaphat-T. Benoit — M. Lucien Fontaine élu président.

En tenant, sur l'invitation pressante de la puissante association mutuelle la Canado-Américaine, son 26e congrès annuel dans la ville de Manchester, au New-Hampshire, l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, a rendu hommage, non seulement à ce groupement qui compte tant de clients québécois, mais aussi à l'Alliance des journaux franco-américains à qui elle a apporté son admiration et qu'elle associera désormais à ses oeuvres et à ses initiatives.

250 délégués, dont 200 du Québec et d'une soixantaine de ses villes, ont envahi vendredi le 24 juillet cette progressive ville de la Nouvelle-Angleterre dont la population est à majorité d'expression française, et pendant trois jours, dans un climat de cordiale fraternité, ont affirmé leur foi dans la culture française sur le sol d'Amérique. M. Josaphat-T. Benoit, maire de Manchester depuis 14 ans et directeur d'un hebdomadaire de langue française "L'Action", a souhaité la bienvenue aux délégués; il devait lors du congrès recevoir des mains du président M. Lucien Guertin, de Shawinigan Falls, un diplôme de membre honoraire en retour des services rendus à ses compatriotes comme journaliste et comme homme public.

Tant à la séance d'ouverture qu'au congrès de clôture, le congrès réunissait de nombreuses personnalités dont Son Exc. Mgr Matthew Brady, évêque de Manchester; l'hon. juge Emile Lemelin, président de l'Association Canado-Américaine; M. Adolphe Robert, président émérite; M. Gérard Robert, secrétaire; plusieurs officiers de la Canado; l'hon. Daniel Johnson, conseiller juridique de l'Association, ministre des ressources hydrauliques dans le gouvernement de la province de Qué-

bec; M. Wilfrid J. Mathieu, président de l'Alliance des journaux franco-américains; M. l'abbé Adrien Verrette; M. l'abbé Doria DesRuisseaux, curé de la paroisse Sainte-Thérèse, etc.

Séance d'ouverture vendredi le 25 juillet; le soir, grande réunion pour un hommage aux disparus. La remise des trophées des concours, les rapports des comités, la nomination de deux administrateurs honoraires à vie: M. Aimé Gagné, "Le Lingot", d'Arvida, et Mme Camille Duguay-Brochu, "La Voix des Bois Francs", de Victoriaville, et le lendemain plusieurs réunions de régie interne. Remise officielle de la brochure du 25e anniversaire qui en 178 pages relate toute la vie de l'Association.

Pendant leur séjour à Manchester les délégués ont été les invités à plusieurs réceptions; vendredi soir, Johnston, Everson & Charlesworth, de Montréal, offrirent un coquetel, suivi par un buffet, courtoisie de l'Association des Brasseries de la Province de Québec; samedi midi, réception offerte par le Gouvernement de la Province de Québec, représenté au congrès par l'hon. Daniel Johnson; dans l'après-midi les dames assistaient à un thé, organisé sous les auspices de l'Alliance française de Manchester, dont la présidente est Madame Emile Duval; réception et buffet offerts par la Canado-Américaine, suivis d'un magnifique concert par la Chorale Saint-Jean Baptiste, très vivement apprécié, et grande soirée

canadienne. Dimanche le 27 juillet, réception par Canadian International Paper, suivie par le banquet officiel du congrès. Mais auparavant les délégués avaient assisté à une messe solennelle dans l'église Sainte-Thérèse de Manchester, chantée par le curé M. l'abbé DesRuisseaux; présence de Mgr Brady, allocution du R. Père Narcisse Cotnoir, o.m.i.; garde d'honneur des vétérans catholiques, et à la fin de la messe la chorale Sainte-Thérèse apportait à toute l'assistance une très vive émotion en donnant dans l'église même l'hymne national canadien.

M. LUCIEN FONTAINE A LA PRESIDENCE

Au cours de ces assises, les délégués ont élu un nouveau Conseil d'administration. M. Lucien Guertin, président sortant de charge, de "L'Echo du St-Maurice", devient président honoraire. Sont élus aux diverses fonctions: M. Lucien Fontaine, de "L'Echo abitibien", devient président; MM. Maurice Marquis, du "Courrier de Montmagny" et Marc Fortin, de "L'Echo du Nord", de Saint-Jérôme, deviennent respectivement premier et second vice-présidents; M. Lionel Bertrand, de "La Voix des Mille-Iles", Sainte-Thérèse a été réélu secrétaire-trésorier. Directeurs réélus: M. Raymond Douville, du "Bien Public", Trois-Rivières; Adrien Bégin, de "La Tribune de Lévis"; Gérard Brady, "L'Homme Libre", de Drum-

mondville. Un nouvel administrateur a été élu, M. Jean-J. Mercier, de "La Voix Populaire", Montréal. Six autres administrateurs sont déjà en fonctions jusqu'en 1959: MM. Gérard Légraré, de Rimouski; Yves Michaud, de Saint-Hyacinthe; Edouard Hains, de Magog et Osias Poirier, d'Asbestos.

L'Association maintient ses cours de journalisme et ses concours annuels; elle s'associe tous les membres de l'Alliance des journaux franco-américains; elle maintient toutes ses initiatives et projette de nommer sous peu un agent d'affaires aux fins d'augmenter son prestige et de clairement indiquer son importance. Son congrès de Manchester, le premier en dehors du pays, est la preuve la plus directe de l'appui qu'elle veut apporter à la presse française hors du Québec. Il y a quatre ans, l'Association allait saluer la presse canado-manitobaine; elle ira sous peu apporter son hommage à celle de l'Alberta. En tenant son congrès à Manchester cette année, elle a créé ce trait d'union entre ses membres et cette phalange de journalistes qui maintient en Nouvelle-Angleterre une presse d'expression française, avec un dévouement digne de tous les éloges, une fierté incontestable. Là encore, l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, à laquelle appartient notre journal, aura fait oeuvre utile.

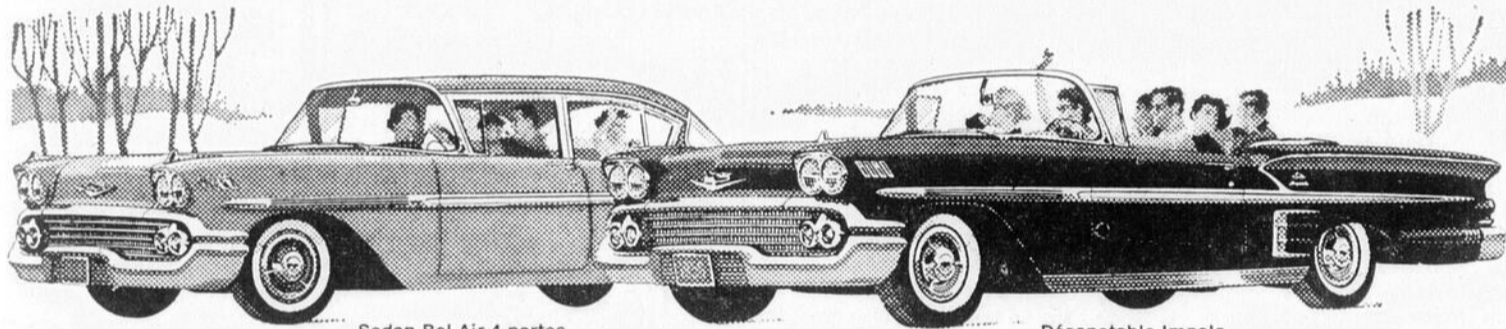
GAZ PROPANE
(en cylindre)

L. P. Gas & Appliances

(J.-H. Désy, prop.)

Tél. : CA. 8-4570

rue St-Martin Louiseville



Sedan Bel Air 4 portes

Décapotable Impala

Infatigables...

Vous désirez un sedan... une décapotable... un hard-top? Quel que soit le modèle que vous choisissiez... la Chevrolet vous assure le roulement le plus agréable. Chacune constitue une véritable invitation au voyage et possède la verve et la puissance qu'il faut pour vous transporter aisément et rapidement n'importe où... Cinq merveilleux V8 et le Six le plus fameux du monde... à votre choix!



Sedan sport Bel Air

Infatigables, toutes les Chevrolet le sont... Le station wagon vous offre 88 pieds cubes d'espace de chargement, pour tous vos besoins. De plus, il est facile à charger, grâce à sa porte arrière qui s'encastre dans le toit et vous donne une plus grande hauteur de chargement. Il est plus élégant, grâce à ses lignes plus longues et surbaissées.



Station wagon Brookwood, 4 portes, 6 passagers

et fougueuses...



Coupé sport Bel Air

Coupé sport Impala

Dès que vous appuyez sur l'accélérateur ou sur le frein, vous êtes sûr du résultat, car la Chevrolet est d'une sûreté de fonctionnement insurpassée. Elle se distingue également par la douceur de son roulement, grâce à sa luxueuse suspension entièrement à ressorts à boudin qui aplanit littéralement toutes les routes! En somme, la Chevrolet est une voiture de luxe à prix modique. C'est pourquoi le nombre des automobilistes qui adoptent la Chevrolet augmente sans cesse! La Chevrolet est vraiment la voiture la plus avantageuse! Procurez-vous au plus tôt l'un des seize superbes modèles Chevrolet qui attendent votre bon plaisir... tous fringants et fougueux à souhait!

Seule la Chevrolet vous offre le choix de tout

V8 ou 6

dans tous modèles et séries!

C-2658DF

CHEVROLET

NOMS ET ADRESSES DES MARCHANDS

J. C. BARIL AUTOMOBILES

274 Boulevard Ouest

Tél. CA 8-2759 — CA 8-2750

LOUISEVILLE

MASKINONGÉ

MARIAGE CORMIER-PAQUIN : —

Le 2 août fut béni le mariage de Mlle Carmen Cormier, fille de M. et Mme Oscar Cormier, à M. Roch Paquin, fils de M. et Mme Jules Paquin. Au cours de la messe nuptiale, il y eut orgue et chant. A l'issue de la cérémonie, une réception a été donnée à l'Hôtel Picardie de Maskinongé à laquelle de nombreux parents et amis assistaient. Vers la fin de l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara. Au retour ils habiteront Maskinongé.

Nos vœux les meilleurs les accompagnent !

MARIAGE BISNONNETTE-ST-ANTOINE : —

A St-Justin, le 9 août sera béni le mariage de Mlle Micheline Bissonnette de l'endroit, à M. Paul St-Antoine de Maskinongé. De la part de leurs parents et amis vont à ces futurs épousés nos vœux sincères de bonheur.

DÉCÈS : —

Le 2 août est décédée à l'âge de 53 ans, Mme Sylvain Gervais, née Albertine Lupien. La dépouille mortelle a été exposée au Salon funéraire local. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale le 4 août. L'absoute fut faite par M. l'abbé J.-A. Rousseau qui chanta aussi le service, assisté de M. l'abbé J.-R. Pépin et de l'abbé Réjean Bouchard du Séminaire Sainte-Marie.

C'est la chorale locale qui fit les frais du chant. A l'orgue Mlle de Carufel. Les porteurs étaient les employés Lemyre qui firent la quête. La défunte laisse pour la pleurer outre son époux, 15 enfants dont quatre filles (Georgette) Mme Jules Bastien, (Thérèse) Mme Germain Lessard ; Claudette et Nicole ; onze garçons : Jean-Paul, Marcel, Jules, Réal, Jean-Noël, Claude, André, Normand, Yvon, Gabriel et Guy, ainsi que 21 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants ; deux frères, Arthur et Azarias Lupien de Shawinigan et deux sœurs (Laura), Mme Donat Ayotte de Maskinongé, (Marie-Anne) Mme Ferdinand Béland de Shawinigan et le grand-père Onésime Gervais de Louiseville. A cette occasion la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, soit par messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathies, visites et assistance aux funérailles, dont la direction avait été confiée au Salon Lemyre.

Nos condoléances sincères à la famille. Puisse les 15 enfants vivants de la défunte être pour elle une couronne de gloire, de beauté et de grandeur au royaume de la Céleste Patrie !

MESSE DU SOIR : —

La grand-messe en l'honneur du Sacré-Coeur, chantée à 9 heures du soir le premier vendredi du mois d'août, a attiré un grand nombre de fidèles à l'église qui firent la communion. La cérémonie religieuse se terminait par le salut du Saint-Sacrement, où on a entendu chanter l'assistance qui était dirigée par nul autre que M. le curé.

AU STADE : —

Un groupe de 25 fervents sportifs du Base-Ball de Maskinongé

au stade de Montréal le 25 juillet pour assister à un double, Colombus vs Montréal.

Le déplacement a été rendu possible grâce à la générosité de M. Fernand Roy de Joliette, représentant de la Brasserie Molson que nous remercions de sa courtoisie au nom des heureux favorisés.

CERTIFICAT : —

M. Edouard Rinfret, fils de M. et Mme Zénon Rinfret a reçu ces jours derniers son certificat de promotion de 9e année avec la note distinction. Cet écolier était l'élève de M. Simon Deschênes instituteur à l'école No 6 du village. Félicitations.

MAGNIFIQUE VOYAGE OUTRE-MER : —

Un groupe de plus de 40 étudiantes, y compris Mlle Denise St-Cyr, fille de M. et Mme Rosaire St-Cyr de Maskinongé, se sont embarquées à Québec le 9 juin sur le luxueux paquebot Homeric vers l'Europe. Les touristes étudiantes ont visité au cours de leur longue randonnée : Paris, Bruxelles, Lisieux, Reims, Strasbourg, Venise, Londres, Madrid, Bordeaux, Monaco, etc., etc. L'heureuse cavalcade débarquait à Québec le 29 juillet sans doute enchantée de toucher le sol de chez nous, tout en emportant dans leur cœur des souvenirs inoubliables et des connaissances qui augmentent assurément leur potentiel de culture. Le voyage qui a pris fin, avait été organisé par le préfet des études de Joliette. M. et Mme R. St-Cyr avaient tenu de se rendre à Québec pour accueillir leur jeune fille, après une aussi longue séparation.

Pensée : Les voyages sont en quelque sorte un peu comme les pensées, ils forment le cœur et le cœur la conduite.

RETOUR : —

M. Jean-Louis Dugas, fils de M. et Mme Lucien Dugas de Montréal de retour du Lac St-Jean où il a passé cinq semaines au camp des "Jeunes Explorateurs". Le jeune favorisé est de passage actuellement chez sa grand-mère, Mme Léopold Dugas de Maskinongé.

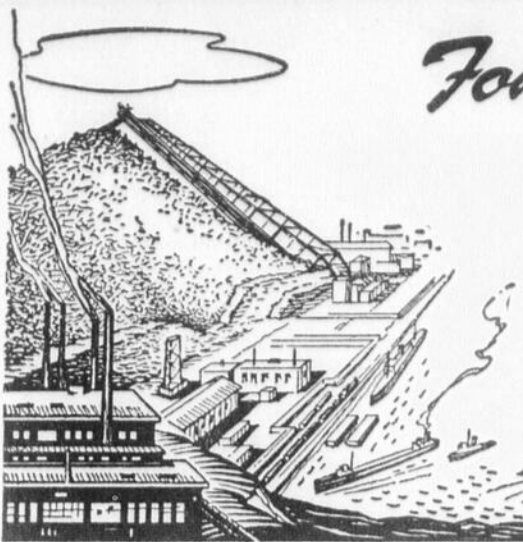
CARNET MONDAIN : —

M. et Mme Lionel Bérard, leurs filles Monique et Louise en voyage aux Etats-Unis, pour une huitaine, où ils visiteront les parents dans différents Etats.

M. et Mme Emile Bourget de Montréal en visite dernièrement chez Mme Ovide Bastien à l'occasion de son 87e anniversaire de naissance.

M. et Mme Lionel Martin, de Montréal, M. et Mme Henri Lewis de St-Vincent de Paul de passage chez M. H. Lafrenière le 1er août.

Mmes Aimé Dugas et Lucien



Fondée dans le Québec SUN LIFE du CANADA SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL

L'assurance de groupe Sun Life protège aujourd'hui plus de 150,000 employés du commerce et de l'industrie à travers la province de Québec.

À votre service, JACQUES PAILLÉ, Maskinongé, Qué. — Tél.: 43

Dugas à Trois-Rivières où ils visitèrent le Dr et Mme Edouard Vanasse, la semaine dernière.

M. et Mme Albert Ross de Montréal en visite chez M. et Mme Bergeron, récemment.

Joseph Ross, dernièrement. Mme Lucien Dugas de Montréal en vacance dans notre localité a passé quelques jours à Shawinigan l'invitée de M. et Mme Marcel Vanasse.

M. et Mme Donat Damphousse et Mme Joseph Damphousse, vénérables octogénaires de St-Paulin en visite chez Mme O. Gagnon. M. et Mme Lionel Dupuis de Répigny en visite chez M. et Mme Honoré Dupuis, dimanche dernier.

Mme Sinai Lupien de Trois-Rivières en promenade chez sa sœur Mme Omer Croisette, ces jours derniers.

M. et Mme Roger Lemay, M. et Mme Donat Dupuis, Mme Ephrem Béhand, M. et Mme Arthur Clément, M. et Mme Joseph Dupuis, M. et Mme Oscar Pelletier, Mme Joseph Paquin, M. et Mme Gérald Paquin, M. et Mme Robert Paquin tous de Montréal, M. et Mme Paul Archambault de St-Roch de L'achigan, M. et Mme Emile Lemyre de Mascouche, M. et Mme Edouard Dupuis de St-Lin, à Maskinongé à l'occasion du mariage d'un parent le 2 août.

M. et Mme Roger Morin de Sorrel en visite chez Mme Léon Morin en fin de semaine.

M. et Mme Walter Gagnon en visite chez M. et Mme Odilon Lebrun et Mmes Eug. Gagnon et Alph. Bergeron samedi dernier.

M. Paul Bastien de Montréal en visite chez M. Hormidas Bastien et autres parents dimanche dernier.

M. et Mme Lucien Desaulniers de Montréal en visite chez M. et Mme Arthur Desaulniers et M. et Mme René Desaulniers le 3 août.

M. Ferdinand Bellemare et sa famille de Montréal en visite chez Mme Edouard Bellemare, dimanche dernier.

M. et Mme Arthur Béland, Mmes Henri Brabant et Roger Lessard de Montréal chez M. Arthur Bruneau, où ils organisèrent une soirée surprise à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Bruneau, au cours de la semaine dernière.

St-Paulin

NAISSANCE : —

Le 3 août à M. et Mme Rémi Paquin (Estelle Boucher) est né un fils baptisé Joseph, Charles, Sylvain, Parrain et marraine : M. et Mme Jean-Charles Paquin.

SOUHAITS : —

Joyeuse fête et longue vie à M. Jean-B. Damphousse qui célébrera son anniversaire de naissance le 7 août, de la part de sa famille.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Wilson Boisvert et leurs enfants de Montréal en fin

de semaine chez des parents. M. et Mme Conrad Lemay et leurs enfants de St-Léon chez des parents.

Le lac Supérieur, le plus profond des Grands Lacs, atteint une profondeur maximum de 1,302 pieds ; le lac Ste-Claire, le moins profond de la chaîne, a une profondeur maximum de 23 pieds.

CHS-OMER DUFRESNE

NOUVEAUTÉS

Chaussures de toutes sortes

Marchandises sèches

Tél. 48 St-Barthélemy, Qué.

POUR VOS DERNIERS DEVOIRS ENVERS DES ETRES CHERS CONSULTEZ :

GEO. MARION

Directeur de funérailles

SALON MORTUAIRE — SERVICE D'AMBULANCE

GRATUITEMENT

Ambulance dans Louiseville et Saint-Léon

ainsi que pour l'oxygène à domicile

pour l'Hôpital Comtois

1, rue ST-MARC LOUISEVILLE

Téléphone : CA. 8-4375



LE CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE

c'est un marché à domicile

Vous profitez des prix saisonniers
Vous avez des produits de premier choix
durant toute l'année
Vous vous épargnez des courses inutiles
Vous vous alimentez à bon marché,
sans sacrifier la qualité
Vous pouvez servir des repas complets
aux visiteurs inattendus

Rendez-vous aujourd'hui même
chez le marchand d'appareils électriques!

Faites meilleur usage de l'électricité —
Vous aurez plus de loisirs.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

L'ALIGNEMENT scientifique des ROUES

NOTRE APPAREIL "JOAN BEAN" EST CE QU'IL Y A DE PLUS MODERNE. Nous vous assurons une vérification d'une précision absolue.

L'OËIL MAGIQUE QUI NE PEUT SE TROMPER

Obtenez une conduite plus facile et un meilleur rendement de votre automobile, en faisant voir à l'alignement et au balancement de vos roues

POUR UN MAXIMUM DE SECURITE ?

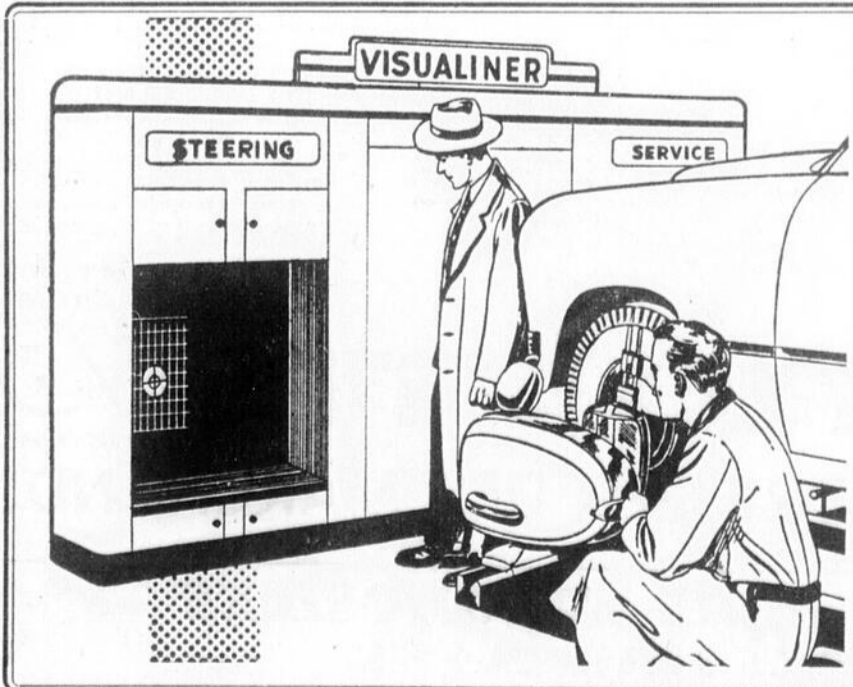
— FAITES VOIR IMMEDIATEMENT A L'ALIGNEMENT DE VOS ROUES —

SPECIALITES :

- MISE A NEUF DES RADIATEURS D'AUTOS
- SOUDURE SUR TOUS LES MATERIAUX
- REPARATION SUR SYSTEME ELECTRIQUE
- LAVAGE
- GRAISSAGE, ETC.

Garage Julien Enrg.

BOUL. OUEST — Tél. CA. 8-2909 — LOUISEVILLE



EN ROUTE POUR
MONTREAL
ne manquez pas d'arrêter à
L'HOTEL JUNEAU
LAVALTRIE, Qué.
Viateur Juneau, prop.
Un chaleureux accueil
vous y attend !

NOUVELLES DE ST-JUSTIN

ELU PRESIDENT



M. ADRIEN BUSSIÈRES

Lors d'une réunion des Commissaires d'Écoles du Village de Saint-Justin, tenue la semaine dernière, M. Adrien Bussières a été élu président. Il succède à ce poste à M. Albert Clément, démissionnaire. Félicitations au nouvel élu !

DECES DE MME JOSEPH VILLENEUVE : —

Le 31 juillet, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Joseph Villeneuve, née Albertine Landry.

Elle laisse dans le deuil ses fils : J.-Arthur, notaire aux Trois-Rivières, Chs-Edouard, notaire à Gentilly, Maurice de St-Justin et Pierre d'Yamaska ; ses filles : Mme Pierre-Aimé Dugré (Aline) de Québec, Mme Donat Dampousse (Alice) de St-Paulin ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier en l'église de St-Justin.

Nos sincères condoléances à la famille !

NAISSANCE A LACHINE : —

À l'Hôpital St-Joseph de Lachine le 11 juillet, est née à M. et Mme Paul-Émile Gagnon (Rita Lajoie) une fille baptisée le 19 sous les noms de Marie, Hermance, Odette, Lise, Parrain et marraine : M. et Mme Henri-Paul Morin de St-Justin, oncle et tante de l'enfant ; porteuse : Mlle Carmen Gagnon de Lachine, tante.

RECENT MARIAGE : —

Le 12 juillet dernier, en la chapelle de St-Justin, fut béni le mariage de Mlle Clairette Francoeur, fille de Mme Ide Francoeur, à M. Gérard Bélisle, fils de Mme Hercule Bélisle de St-Lin-des-Laurentides.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé J.-Edmond Paquin, cousin de la mariée, vicaire à Ste-Cécile de Trois-Rivières. Pendant la cérémonie nuptiale, la chorale des demoiselles de la paroisse ainsi que Mlle Simone Clément firent les frais du chant. Mme Adéodat Lafrenière touchait l'orgue.

Après le mariage, une réception eut lieu au Grand Café de Ste-Angèle-de-Prémont, à laquelle assistait une foule nombreuse de parents et d'amis.

Les nouveaux époux partirent en voyage pour la Gaspésie. À leur retour, ils habiteront Sainte-Anne-des-Plaines.

CHANGEMENTS D'HORAIRE : —

L'horaire des trains du C.N.R. sera légèrement modifié à compter du 10 août prochain. Avant de projeter un voyage, on ferait bien de consulter le carnet du voyageur dans la présente édition et se rendre compte des changements effectués pour ainsi s'éviter un désappointement.

PROCHAIN MARIAGE : —

On annonce pour le 9 août, le mariage de Mlle Micheline Bis-

sonnette, fille de M. et Mme Hervé Bissonnette de St-Justin, à M. Paul St-Antoine, fils de M. et Mme Wilfrid St-Antoine de Maskinongé.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux !

QUETE : —

Dimanche le 10, quête missionnaire par un Père Capucin.

GRAND'MESSES, SEMAINE DU 10 AOÛT : —

LUNDI, 6 h. 30, pour Eugénie Gagnon, par M. et Mme G. Cournoyer. — 7 heures, pour Mme Joseph Villeneuve par le Notaire et Mme Arthur Villeneuve.

MARDI, 6 h. 30, pour Adrien Lebeau par Joseph Lebeau de Détré. — 7 heures, par M. et Mme Donat Paquin pour les défunts de la famille.

MERCREDI, 6 h. 30, aux intentions de Réal Lambert. — 7 heures, pour Hercule Sylvestre, par un paroissien.

JEUDI, 6 h. 30, pour René Martin par Mme Noé Bellemare. — 7 heures, aux intentions de Mme Adéodat Gagnon.

VENDREDI, 6 h. 30, en l'honneur de la Sainte Vierge par une paroissienne. — 7 heures, aux intentions de Ubald Bourque.

SAMEDI, 6 h. 30, pour Mme Adéodat Morin. — 7 heures, pour Mme Pierre Lefebvre par M. et Mme Donat Lefebvre.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Morgan Wiberg (Isabelle Gagné) et leur fils Carl de Hicksville, Long Island, N.Y., de passage aux bureaux de L'Écho au début de la semaine.

Mlle Nicole Bussières est de retour d'un voyage aux Mille Îles, Alexandria Bay, Ogdensburg ainsi qu'à Messena, N.Y.

M. Adrien L'Heureux et Mme Louis L'Heureux de Val d'Or, chez M. Lucien Lafrenière, récemment.

Le Notaire et Mme Arthur Villeneuve des Trois-Rivières, le No-

taire et Mme Charles-Ed. Villeneuve de Gentilly, M. et Mme Pierre Villeneuve d'Yamaska, Mme Donat Dampousse de St-Paulin, à Saint-Justin, à l'occasion du décès de Mme Joseph Villeneuve.

M. et Mme Walter Gagnon de Montréal-Est, dans notre localité récemment.

M. et Mme Léonard Desroches de Berthierville, chez Mme Nap. Gaboury en fin de semaine.

M. et Mme Adrien Lambert de Montréal ainsi que M. et Mme Henri Giroux de Berthierville, chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Florent Vermette sont allés à Nominique samedi dernier.

M. et Mme Gaétan Lauzon de Montréal, chez M. Alfred Lauzon, dimanche.

M. et Mme Lucien Baron et leur fille Denise de Chaudière-Station, de passage dans notre localité récemment.

M. Aquila Paquette de Lachine a séjourné chez des parents à l'occasion de ses vacances.

M. et Mme Florent Bellemare de Shawinigan, à St-Justin, à l'occasion de leurs vacances.

M. et Mme Jean Racine et leurs enfants, de Montréal, chez M. Arthur X. Gagnon, dimanche.

M. et Mme Maurice Gagnon de passage au Cap de la Madeleine en fin de semaine.

M. et Mme André Breault de Ville Lemoyne, chez Claude Gagné, mardi.

MM. et Mmes Arthur Béland et Roger Lessard ainsi que Mme Henri Brabant de Montréal à St-Justin, Maskinongé et St-Elie-de-Caxton, dernièrement.

M. et Mme Léo Gagnon de Montréal-Est, à St-Justin en fin de semaine.

M. et Mme Lionel Lafrenière de Shawinigan, ont visité leurs parents de St-Justin, dimanche dernier.

Samedi dernier, MM. Léo, Prudent et Gérard Ladouceur ainsi que MM. Antonin et Albert Lebeau se rendaient à Chertsey, les invités de M. et Mme Rosaire Bernier.

M. Antonin Lebeau de Montréal, a passé ses vacances chez M. Omer Lebeau.

M. et Mme Euclide Gerbeau de L'Épiphanie, chez M. Charles-D. Paquin, au cours de la semaine

dernière.

MM. et Mmes Marcel Lessard, Wilfrid Bouchard et Gilles Houle de Montréal, chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Albert Laurent de Ste-Philomène de Fortierville séjournent présentement chez Arthur P. Gagnon.

M. et Mme Etienne Gagnon d'Ottawa, en vacances chez Mme Joseph Gagnon.

M. et Mme David Francoeur ainsi que Mme Douglas Atwell de New-York, M. David Francoeur de Providence, R.I., et M. Ernest Francoeur de St-Pie-de-Bagot, à St-Justin pour assister au mariage Francoeur-Bélisle.

Dimanche dernier, M. et Mme Jean Malouin ainsi que leurs enfants Michel et Daniel étaient de passage chez Mme Ide Francoeur.

Mlle Luce Béland est de retour à St-Justin après avoir passé une quinzaine à St-Lin chez Mme Jean Malouin.

Étaient de passage en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Morin : M. et Mme Freddy L'Écuyer et leur fille Edouardina, M. et Mme Fernand L'Écuyer et leurs enfants Wilbrod et Nicole, tous de Montréal ; Mme Edgar Clément et Mlle Lorraine Clément de Montréal, sont en vacances chez M. et Mme Joseph Morin et autres parents.

Mlle Maria Lebeau est revenue enchantée d'une promenade dans les Laurentides où elle a visité plusieurs endroits.

Elle a séjourné plusieurs jours au Lac David chez M. et Mme Rosaire Bernier.

À l'occasion, un bon nombre de parents et d'amis furent invités à une soirée le 2 août.

Tous furent heureux, attendre la franche hospitalité, l'accueil bienveillant de M. et Mme Bernier.

Un goûter très délicieux fut servi aux invités, auquel, ils firent honneur.

On se retira après s'être amusé ferme, se disant : "Halte-là ! l'an prochain, on reviendra".

Une invitée

SOUHAITS : —

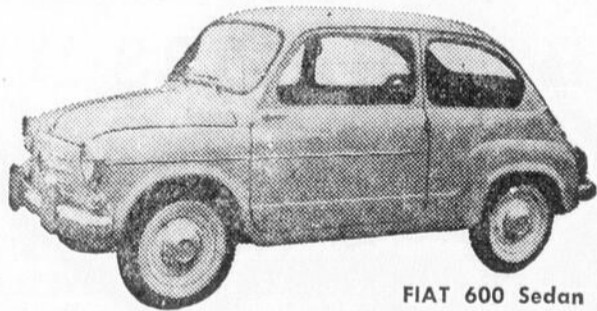
Meilleurs vœux à Mlle Rosa Lebeau qui a célébré son anniversaire de naissance le 6 août. De la part de Lise et Yvette.

Présentation de la "FIAT"

QUI ETIRE VOS DOLLARS DE VOYAGES

La Fiat 600

La série 600, composée de sedans réguliers, de décapotables et de modèles "multipla", représente un autre jalon dans la production des voitures Fiat qui établit de nouvelles normes de progrès technique et économique d'importance mondiale. Le moteur à 4 cylindres refroidi à eau, et la transmission, sont d'accès facile à l'arrière.



FIAT 600 Sedan

Moteur arrière 4 cy. S.E.T. Ample espace pour quatre. Chauffe-rotte, lave-parebrise et lumières indicatrices sont équipement régulier.



FIAT 1100 Sedan

Moteur avant 4 cy. S.E.T. Ample espace pour quatre personnes. Spacieux compartiment de bagages à l'arrière. Chauffe-rotte, lave-parebrise et autres accessoires sont équipement régulier.

La Fiat 1100

L'édition nouvelle de la série 1100, produite en deux modèles — une sedan et une station-wagon de famille — représente une autre importante amélioration en technique, performance et confort de la 1100 qui s'est méritée une réputation mondiale comme voiture utilitaire, économique de dimensions moyennes.

PRIX À PARTIR DE \$1465.00

GARAGE JULIEN ENRG.

VENDEUR AUTORISE FIAT

BOULEVARD OUEST

TEL. : CA. 8-2909

LOUISEVILLE



L'INGENIOSITE DES DESSINATEURS de Stratford à transformer les tissus canadiens modernes en d'authentiques tissus domestiques est illustrée dans le costume de "Mistress Quickly", porté par Tammy Grimes dans "Henry IV, Part One". La robe est en tissu de laine pour manteau, tacheté de peinture, tandis que la jaquette de cuir usagé est en feutre.

La célébration "Canadienne" du Centenaire des apparitions de la Bienheureuse Vierge-Marie à Notre-Dam-du-Cap

La grande Neuvaine de l'Assomption.

Nous voilà de nouveau à la neuvaine de l'Assomption. Cette année, le Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap veut souligner le centenaire des apparitions de Lourdes. Heureuse initiative qui répond fidèlement à l'appel du Souverain Pontife et aux vœux de nos Evêques!

Déjà à l'occasion de l'anniversaire des apparitions du 11 février, du 25 mars et du 16 juillet, des tridiums préparatoires ont rappelé aux pèlerins le message de la Vierge à la petite Bernadette. Mais les gardiens de notre Sanctuaire national ont voulu faire davantage: ils consacrent toute la grande Neuvaine à la merveilleuse histoire de Lourdes. Cette insistance ne surprendra personne, si l'on songe à la traditionnelle dévotion des Oblats de Marie Immaculée pour leur auguste patronne, au zèle admirable qu'ils déploient depuis plus de cinquante ans en faveur de l'œuvre toujours grandissante du pèlerinage de Notre-Dame-du-Cap, et surtout si l'on tient compte des nombreuses ressemblances entre Lourdes et le Cap-de-la-Madeleine dans les manifestations de piété mariale. Dans la vallée du Saint-Laurent comme au flanc des Pyrénées, depuis longtemps déjà une cloche tinte familière à nos oreilles et à nos cœurs: c'est la petite cloche du vénéré Sanctuaire, c'est la claire pulsation de bronze qui jadis, en plus des angélus, lance chaque jour l'invitation du chapelet de l'après-midi...

Cette humble cloche symbolise bien les humbles origines du pèlerinage de la Vierge au Cap comme à Lourdes. C'est l'un des traits in-

déniables des entreprises de la Sainte Vierge. Une petite église, une petite cloche, une pauvre paroisse, mais une grande dévotion au chapelet, telles sont les origines du domaine préféré de Notre-Dame chez nous. A Lourdes, le décor est différent: au lieu de l'immensité du grand fleuve, c'est l'horizon fermé par la muraille altière et dentelée des Pyrénées. Pourtant, c'est la même humilité et la même piété à l'origine: une petite bergère, une pauvre famille, mais une grande fidélité au chapelet.

Au Cap comme à Lourdes, la même mélodie de l'Ave Maria résonne dans la nuit constellée de cierges ambulants, la même cérémonie de la bénédiction des malades rallume l'espérance chrétienne dans les cœurs accablés, les mêmes foules recueillies viennent de quatre points cardinaux s'agenouiller devant la statue vénérée de Celle que l'Eglise salue en ces termes: Santé des infirmes, Refuge des pécheurs, Consolatrice des affligés, Secours des chrétiens. Lourdes, c'est le message de la Vierge au monde moderne; le Cap, c'est l'écho de Lourdes en terre canadienne. Voilà pourquoi, en ce centenaire des Apparitions de Lourdes, le Sanctuaire du Cap se sent de la famille et veut faire large sa part de célébration.

Chaque année, la grande Neuvaine rassemble un nombre toujours grandissant de pèlerins. On peut être sûr que cette année surtout, la piété mariale de notre peuple voudra souligner le centenaire de Lourdes par une affluence encore plus dense au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. Là, comme à Lourdes, la Sainte-Vierge a quelque chose à nous dire et à nous donner.

à la condition que nous lui tendions librement et notre oreille, et notre cœur, et notre main. Allons voir Notre-Dame de Lourdes chez Notre-Dame du Cap. La Sainte Vierge nous y attend comme elle attendait Bernadette au rocher de Massabielle.

DANGER :

Tondeuse à moteur

Les tondeuses de gazon à moteur épargnent bien de la peine mais peuvent se transformer en machines perfides qui blessent et tuent, nous dit un article publié dans "Today's Health", revue de l'Association Médicale Américaine reçue à la Ligue Canadienne de Santé. 1085 médecins ont signalé 737 accidents causés par des tondeuses de gazon à moteur. 69% des blessures étaient causées par contact direct avec la tondeuse et 30,4% étaient causées par des objets projetés par la tondeuse.

Bien des gens ne réalisent pas qu'un moteur à quatre temps qui fait tourner une lame de 20" à raison de 3,000 révolutions à la minute peut ramasser un clou ou un caillou et le projeter à une vitesse de 170 milles à l'heure. 82% des accidents signalés étaient causés par des tondeuses de type rotatif à essence dont la lame possède la plus grande vitesse de rotation. On estime que durant un seul été, aux Etats-Unis, 10,000 personnes ont été blessées par des tondeuses de gazon à moteur.

L'article continue en signalant qu'il est important d'observer les points suivants lorsqu'on achète une nouvelle tondeuse :

- (1) Le manche de la tondeuse doit être suffisamment long afin que l'opérateur ne risque pas de tirer la tondeuse sur ses propres pieds.
- (2) Les roues doivent être assez grandes pour permettre d'opérer facilement la tondeuse sur un terrain inégal ou accidenté.
- (3) La tondeuse doit posséder un bouton permettant de couper le contact rapidement en cas d'urgence.
- (4) Les tondeuses électriques doivent avoir une prise de terre.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

Spectateurs ou aimaux domestiques ne doivent pas se tenir dans le voisinage immédiat de la tondeuse.
Ne pas quitter la tondeuse lorsque le moteur est en marche.
Ne pas laisser la tondeuse vous tirer. Pour garder le contrôle de la

AU THÉÂTRE ROYAL, LOUISEVILLE

René L. Béland, prop.

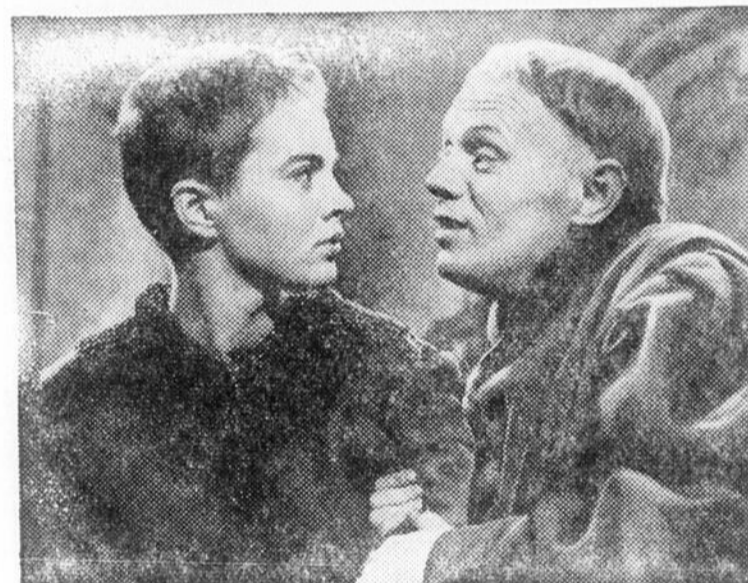
CE SOIR... 7 AOÛT

Votre dernière chance de voir... Sainte Jeanne, nouvelle version du grand succès, "Sainte Jeanne-D'Arc"

SAINTE-JEANNE



RICHARD WIDMARK
RICHARD TODD
ANTON WALBROOK
JOHN GIELGUD
AND JEAN SEBERG

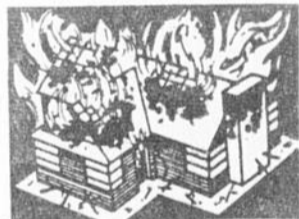


Un succès à ne pas manquer ! Adm. \$0.50 cts

J. A. JULIEN, ENRG.

Assurances Générales
39A, St-Laurent — Tél. : CA. 8-2817 — LOUISEVILLE

Responsabilité de tous genres
Automobile,
Feu.



- Sécurité
- Stabilité
- Service

GRANDE VENTE DE SOULIERS D'ÉTÉ CHEZ G. R. Chrétien Chaussures

Il ne vous reste que 3 JOURS POUR BENEFICIER DE CES GRANDS SPECIAUX, VENEZ NOUS VISITER, VOUS REALISEREZ DE FORTES ECONOMIES

SOULIERS

BLANCS et BEIGES pour DAMES
Rég. \$6.95 à \$8.45

\$3.99 et \$4.99

Souliers crêpés

pour enfants
que nous vous offrons
POUR \$2.99

SOULIERS CREPES POUR HOMMES

Rég. \$6.95 et \$7.95 pour

\$4.95 et \$5.95

SANDALES

Blanches et beiges pour dames

TRES SPECIAL \$1.99

SOULIERS BLANCS ET BEIGES

talons pleins (wedge)

SPECIAL A \$2.99 ET \$3.99

ESPADRILLES

(running shoes)
pour hommes et enfants

79¢, 99¢, \$1.49 \$1.99

UNE RÉDUCTION DE 10%

sera aussi accordée sur toutes les marchandises non énumérées dans cette annonce.



G. R. CHRÉTIEN CHAUSSURES

(Diplômé des plus grandes écoles de chaussures)
SPECIALISTE EN AJUSTEMENT — APPAREIL A RAYONS X
74 ST-LAURENT — TEL. : 8-2883 — LOUISEVILLE

Le Courrier d'Yamachiche

PÈLERINAGE AU CAP-DE-LA-MADELEINE : —

Plusieurs paroissiens d'Yamachiche prenaient part au pèlerinage, ce 3 août (dimanche) par train spécial du Pacifique Canadien, départ : 8 h. 44 a.m. arrivée au Cap, 9 h. 30 a.m. Départ du Cap, 3 h. 55... Que la Sainte Vierge bénisse ces chers pèlerins!

PAROLE D'ÉVANGILE : —

Dans l'Évangile de la messe (3 août, dimanche), on y lit que : L'humilité du publicain plaît au Seigneur. Cet homme ne voit pas ses qualités, il voit ce qui lui manque ; mieux encore il voit ses péchés dans toute leur laideur. Alors il s'en accuse et avec quelle conviction... Il demande pardon pour le passé et du courage pour l'avenir. Cet homme retourna chez lui "JUSTIFIÉ" nous raconte l'Évangile. Il n'est plus pécheur mais enfant de Dieu. Pour trouver DIEU il faut s'agenouiller devant Lui mais surtout lui crier notre indigence.

ASSEMBLÉE DES FRANCS-TENANCIERS DE LA PAROISSE D'YAMACHICHE : —

Dimanche soir, à 8 heures p.m. une assemblée des francs-tenan-

RENÉ SAVOIE

ASSURANCES

Vie — Vol — Feu — Auto

Responsabilité patronale
et publique

Tél. : CA. 8-2755

272, Boulevard Ouest
LOUISEVILLE, P.Q.

ciers se tenait à notre chapelle inférieure, rue Nérée Beauchemin, sous la présidence de M. le curé Ernest Jacob. Il a été décidé à l'unanimité des paroissiens présents de reconstruire notre église et ce, dans le plus bref délai. MM. les syndics, Emile Pellerin, président, Ozanie Meunier et Gérard Champoux ont donné un rapport des soumissions en cours et tous les paroissiens présent se sont levés pour approuver cette sage décision. M. le curé paraissait très satisfait du résultat de l'assemblée.

ANNIVERSAIRES : —

Bonne fête à Raymond Rinfret qui a eu 5 ans le 29 juillet ainsi qu'à son petit frère Jean-Paul qui aura 2 ans le 8 août, de la part de papa, maman, grands-parents Rinfret, grands-parents Gélinais.

Bonne fête à Carole Sévigny qui a eu 2 ans le 31 juillet ainsi qu'à sa soeur Denise qui aura 8 ans le 11 août, de la part de papa, maman, de Michèle, Hélène, Normand, Carole et Monique.

St-Didace

BAPTEME : —

A M. et Mme Gérard Lefrançois (Lucienne Allard) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Laurent, Gaétan. Parrain et marraine : M. et Mme Laurent Hubert. Porteuse : Nicole Lefrançois.

Félicitations aux heureux parents!

À L'HÔPITAL : —

M. Ulric Paquin séjourne présentement à l'Hôpital Comtois de Louiseville. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement!

A ST-DIDACE : —

Le R. Père Gabriel Sarrazin, O.M.I. étant de passage à Saint-

Didace chez ses neveux, M. et Mme Dorius Sarrazin et M. et Mme Théophane Sarrazin, dimanche soir dernier, à cette occasion, il y eut rendez-vous pour toute la famille chez M. Dorius Sarrazin. On remarquait : M. et Mme Laurent Gingras et leurs enfants, M. et Mme Théophane Sarrazin et leurs enfants, M. et Mme Charles Lambert et leurs enfants,

VA ET VIENT : —

M. Jacques Lavallée chez M. et Mme Armand Lavallée.

M. Harris Lefrançois et son amie chez M. et Mme Léo Lefrançois.

M. Jean-Paul Beausoleil chez M. et Mme Romélus Pépin.

Mlle Gratia Lefrançois, Mlle Gilberte Lefrançois et son ami chez Mme Albert Lefrançois.

M. et Mme Charles Lambert ainsi que Gilles et Ginette chez M. et Mme Théophane Sarrasin.

M. et Mme Jos. Alfred Lafond chez M. et Mme Eugène Lafond.

M. et Mme Daniel Denommée, M. et Mme Raymond Bergeron,

Mlle Pauline Denommée et son ami Dr Roland Goulet et M. Jacques Denommée.

Mme Jean Caron chez Mme Ernest Bernèche.

M. et Mme Fernand Mondor, M. et Mme Floriand Lefrançois chez M. et Mme Edmond Bernèche.

M. et Mme Rosaire Mondor, Mme Paul Boucher chez M. Thomas Charette.

M. et Mme Laurent Paquin chez Mme Alfred Paquin.

M. et Mme Gérard Germain chez M. et Mme Henry Desrochers.

NOUVEAUX SOMMETS: Actif plus de \$1,900,000.00

1943 - 1958

LA CAISSE POPULAIRE DE LOUISEVILLE

VOUS PRESENTE SON

15e rapport annuel au 31 mai 1958

ACTIF		PASSIF	
Argent en caisse	\$442,893.46	Capital social	\$ 141,924.50
Placements obligations	509,158.86	Épargne ordinaire	1,668,444.23
Placements divers	7,500.00	Épargne scolaire	20,158.40
Prêts sur rec. de dette	176,534.71	Total des dépôts	\$1,830,527.13
Prêts sur hypothèque	736,979.97	Réserve (avoir-propre de la Caisse)	85,500.00
Immeuble	25,340.00		
Mobiliers et Equipements	17,620.13		
Total de l'actif	\$1,916,027.13		\$1,916,027.13

Augmentation de l'actif pour la dernière année sociale	\$196,612.70
Nombre de sociétaires	3175
Nombre de déposants scolaires	1161
Emprunteurs sur reconnaissance de dette	338
Emprunteurs sur hypothèque	252
Caisses scolaires en opération	15

3% sur l'épargne non-assurable

4% sur le capital social

5% de rendement moyen sur l'épargne assurable : 2% d'intérêt, plus l'assurance-vie-épargne, maximum assurable \$1000.00

PLACEMENTS INTÉRESSANTS

Sociétaires, savez-vous que vous pouvez placer à la Caisse Populaire de Louiseville \$500.00 en capital social, achetable par tranche de \$5.00 si désiré, à un rendement de 4%, retirable à demande en tout ou en partie. Profitez de ce plan avantageux en venant nous consulter.

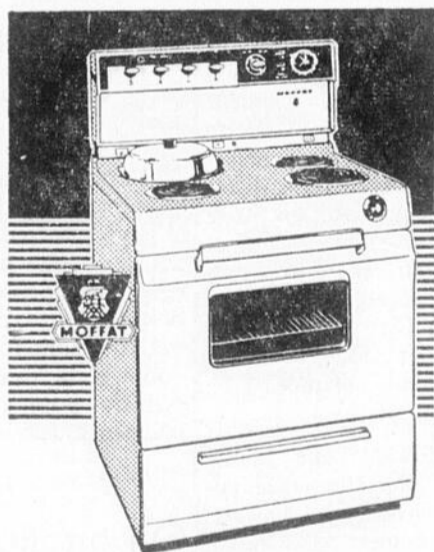
AVIS

Votre Caisse Populaire fait l'échange pour nos sociétaires, des obligations de la victoire, pour des obligations de convertissement du Canada. Vous pouvez donc vous prévaloir de ce service.

J. Roland Bellemare, gérant

CUISINIÈRES! "MOFFAT"

est le meilleur atout d'un CORDON BLEU



La cuisinière de 30", la meilleure au Canada — avec exclusif HI-LO-MATIC ; Therm-O-Guard double usage avec réglage thermostatique de marmite profonde, de poêle et de friture ; commutateur Dial-A-Heat ; four Super King Size ; tiroir chauffe-plat émaillé porcelaine ; minuterie électrique et réglable par horloge Simplimatic.

AU CANADA MOFFAT DOMINE

LE MAGASIN DE MEUBLES **D. DULUDE**

Meubles, Tapis, Prélart, Accessoires électriques, Télévisions.

19 ST-LAURENT

TEL. : CA. 8-4675

LOUISEVILLE

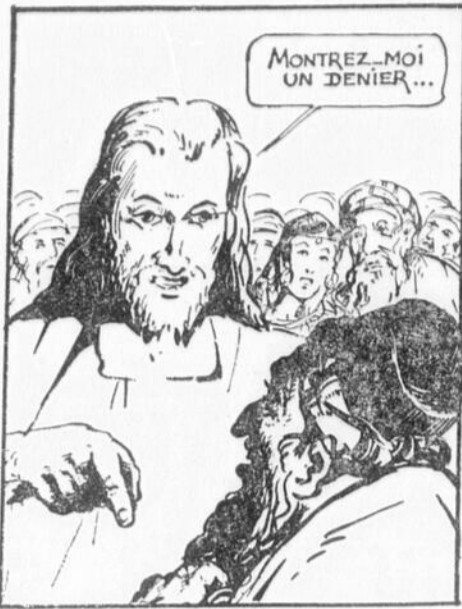
Texte inspiré du Père THIVOLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 40

Images de MARIE PIGNAL



1. Les Pharisiens sont furieux de l'entrée triomphale de Jésus à Jérusalem. Il faut absolument arriver à compromettre cet homme pour l'accuser auprès de Pilate comme révolutionnaire et obtenir une condamnation qui les débarrasse de cet encombrant personnage. Ils vont l'attaquer sur le terrain politique; les voici qui l'interrogent avec un respect hypocrite.



2. Jésus connaît leur pauvre ruse. S'il dit oui, il est l'ennemi des Juifs qui exècrent la domination romaine; s'il dit non, il sera dénoncé aux Romains comme agitateur politique. Il répond en demandant à voir un denier, monnaie romaine avec laquelle on paie l'impôt — le fisc exige que le tribut soit payé avec la monnaie de l'occupant. Un des Pharisiens lui présente un denier.



3. Jésus les questionne sur l'effigie qui est sur le denier, sur le sens de l'inscription. Il leur fait constater que tout cela est de l'Empereur romain, constatation d'où va découler naturellement la réponse.



4. Jésus sort victorieux du traquenard, à la grande confusion des Pharisiens qui voient échouer leur manœuvre, et à la joie de l'assistance qui a suivi le débat et s'amuse de la mine déconfite des Pharisiens. La leçon du reste dépasse le cadre palestinien de cette petite scène et chacun peut l'appliquer à sa propre vie.

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

en collaboration avec le Centre de la Bible d'Acadia.

Contre le chômage

Les moyens à prendre pour remédier au chômage angoissant du textile peuvent peut-être se résumer ainsi: soit, de plus efficaces dispositions de la loi douanière quant aux marchandises exportées sur le marché canadien à des prix inférieurs au coût réel de production dans le pays d'origine, une application adéquate des dispositions de la loi douanière; etc., ce qui est plus important encore, une révision du tarif douanier lui-même pour en corriger les anomalies et le moderniser. C'est dans cette triple direction que depuis le 26 mars des représentations à ce sujet à la Commission du Tarif à Ottawa sont faites par les directeurs des textiles canadiens. A l'assemblée annuelle récente de la Dominion Textile Ltée, son président, M. G.B. Gordon, faisait l'observation précé-

tée et y ajoutait le pronostic qui suit: "Nous sommes à la veille de la fin du premier trimestre de notre année financière courante, et notre chiffre d'affaires reste inférieur à celui des mois correspondants de 1957. Nous ne pouvons guère, à vrai dire, nous attendre à une bonne augmentation avant le début de l'automne, mais notre part des affaires disponibles sera plus grande si le gouvernement fédéral agit promptement pour renforcer la loi douanière et son application. Dans ces conditions, et si nos coûts de fabrication n'augmentent pas, la deuxième moitié de la présente année fiscale pourrait bien produire de meilleurs résultats que ceux que nous avons obtenus au cours des six mois écoulés du 30 septembre 1957 au 31 mars 1958".

Nouvelles carrières pour jeunes filles au soin des malades

Les jeunes filles qui cherchent à se faire une carrière dévouée au soin des malades peuvent maintenant devenir auxiliaires en nursing et obtenir un diplôme à cet effet de l'École d'Auxiliaires Jean-Talon. La prochaine entrée de l'École aura lieu au début de septembre.

L'hôpital Jean-Talon, qui est un hôpital général catholique admettant tous les patients sans distinction de race ou de religion, a créé cette école en collaboration avec l'Association des Infirmières de la Province de Québec qui délivre un certificat de qualification à la fin des études.

Ce certificat permet aux jeunes filles de travailler comme auxiliaires diplômées dans des hôpitaux généraux, ou à domicile pour le soin des convalescents, malades chroniques, vieillards, etc.

Le développement de la science médicale et l'expansion croissante des hôpitaux ont amené cette nécessité de former des personnes compétentes qui seront vraiment, comme leur nom l'indique, des auxiliaires, celles-ci pouvant se consacrer plus précisément à leurs responsabilités et fonctions propres.

L'hôpital Jean-Talon accorde aux étudiantes une allocation mensuelle et d'autres avantages en retour des services rendus par les auxiliaires durant leur stage d'études pratiques.

La directrice de l'École des auxiliaires en nursing, 1385 est, rue Jean-Talon, Montréal, sera heureuse de donner tous renseignements additionnels aux candidates de 17 à 40 ans qui voudraient en faire la demande.

Production de la graine de mil

Attendu que nos réserves de graines de mil sont près d'être épuisées, M. Paul Méthot, chef de la Division des productions végétales, au Ministère de l'Agriculture de Québec, croit opportun d'adresser le message que voici aux cultivateurs de la province.

La végétation des prairies et pâturages a été considérablement ralentie par le manque de chaleur et l'excès d'humidité au cours des mois de mai et juin. Toutefois, les conditions devraient s'améliorer et comme d'habitude, un grand nombre de cultivateurs seront intéressés à produire de la graine de mil. Cette production a subi une baisse considérable l'an dernier à cause du manque de développement des prairies et des intéressants auquel se vendait le foin de bonne qualité. Seulement, il ne faudrait pas que la chose se répète cette année parce que nos réserves de graines de mil sont épuisées et que le prix de cette semence reviendrait encore à un niveau trop élevé.

Pour produire une semence de qualité qui pourra être classifiée dans la catégorie No 1, il est très important de donner une attention toute particulière au choix du champ que l'on destine à cette production, car la graine de mil est très difficile à cribler. Plusieurs graines de mauvaises herbes dangereuses telles que la marguerite, le chiendent et l'herbe Ste-Barbe, étant à peu près de même poids et de même grosseur que le mil.

Les producteurs d'expérience fauchent généralement le mil aussi haut que possible, afin d'éviter de ramasser les mauvaises herbes dont les tiges sont plus courtes que celles du mil. Ils donnent aussi beaucoup de soins au battage et à la manipulation de la récolte, afin de réduire au minimum le pourcentage de graines décortiquées, puisque la loi des semences en tolère seulement 50% dans la semence No 1.

La graine de mil devrait donc toujours être récoltée bien mûre et il vaut toujours mieux attendre que la partie supérieure de l'épi s'égraine avant de commencer à la récolter. Cette pratique s'impose encore d'avantage lorsqu'on la récolte avec une moissonneuse-batteuse. Dans ce dernier cas, il faut s'assurer que la récolte ne contient pas trop d'humidité, autrement elle s'échauffe et perd toute sa valeur. Il est toujours recommandé de ne pas ensacher la graine de



Votre chronique dentaire

par le Docteur Guy Boisclair

Votre bouche est-elle propre?

C'est si facile pour qui que ce soit de garder sa bouche propre par un entretien quotidien qui ne requiert que quelques "minutes". On prend tant de soins pour sa chevelure afin de la garder soyeuse et de belle apparence, surtout on s'évertue à ne pas la laisser altérer par la perte du moindre cheveu. Et d'un autre côté, on se soucie si peu de sa denture; perdre un dent c'est comme ui dirait un espèce de sport dans le domaine de la négligence hygiénique avec cette différence que le plaisir qu'on en retire n'est pas tout à fait le même et c'est un plaisir qui, répété trop souvent, finit par occasionner des remords cuisants. Une bouche ébréchée n'est-elle pas moins séduisante qu'une chevelure entamée?

Hygiène quotidienne est donc la première condition d'une bonne denture, suivie par une visite annuelle ou bi-mensuelle au dentiste. Cet item surtout n'est pas à négliger, car l'examen général des dents pourra déceler des défaillances dans l'état des dents qui pourront être guéries à temps et selon les besoins de la circonstance. D'ailleurs quand l'intervention du dentiste se résume à peu de chose, ne trouvez-vous pas la vue de ce praticien plus attrayante et plus commode que quand on se voit dans l'obligation d'avoir à subir le travail de ses instruments soustrayant par l'extraction une ou plusieurs dents. Certes oui,

mil trop vite après le battage. Dans certains cas, il faut l'étendre en couches assez minces sur un plancher bien étanche et la brasser à la pelle si la température s'élève à l'intérieur de la masse.

et le dentiste est pour nous un ami plutôt que le diable en personne.

Hygiène dentaire de tous les jours, visite annuelle ou bi-annuelle qu'on en ait besoin ou non, voici en résumé les deux pivots autour desquels tourne une bonne santé dentaire. Comme le principe le dit: "Il vaut mieux prévenir que guérir". C'est toujours à la mode, pourquoi ne pas en tenir compte et en faire son profit qui ne pourra dans l'avenir que nous apporter du bonheur par la jouissance d'une santé physique complétée par de bonnes dents que nous aurons conservées. Alors pensez-y et faites bénéficier vos enfants de ces conseils qui vous sont fournis gratuitement. Point n'est raison d'aller voir le dentiste pour obtenir ces renseignements. Faites-en votre profit!

On oublie trop qu'il faut garder sa droite

Très peu de conducteurs de véhicules-moteur semblent savoir que dans une rue ou sur une grande route, quelle qu'en soit la largeur, il faut garder sa droite. Un autobus ou un camion qui ne garde pas la droite sur une route large oblige celui qui veut dépasser à emprunter la gauche et à pénétrer ainsi dans la zone des véhicules venant en sens contraire. Gardez toujours la droite, répète le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). N'attendez pas que l'on vous demande de céder le chemin. N'agissez pas comme si toute la route vous appartenait à vous seul.

Aux abonnés!
L'acquiescement de votre abonnement comporte un double but: vous n'y pensez plus, et ça nous aide! Merci d'y voir.

Du 1er décembre 1956 au 1er décembre 1957, la population du Canada s'est accrue de 552,000 âmes atteignant un total de 16,860,000; le pourcentage d'augmentation au cours de cette période a été sans précédent, soit 3.4 pour cent.

VRAIMENT

Il ressort d'un poll gallup mené par un organisme américain, "International Research Associates", dans neuf pays différents, et dont les résultats ont été publiés par le "New York Herald Tribune", que la foi dans une survie après la mort est très répandue. Dans six des neuf pays étudiés au cours de cette enquête plus de la moitié des gens croient à l'immortalité, et dans un pays à prédominance catholique comme l'Italie, la proportion des "croyants" atteint 80%. A l'autre extrême, c'est-à-dire au Japon, il n'y a que 30% de la population qui croit à une survie en dépit du fait que les deux religions principales du pays, le shintoïsme et le bouddhisme, professent l'immortalité. Entre les deux on trouve le Mexique et l'Autriche, pays où le nombre des "croyants" et celui des "incroyants" s'équilibrent. On a établi comme suit les pourcentages des questionnés qui répondirent oui aux enquêtes

qui leur demandaient s'ils croyaient en une autre vie après la mort: Italie, 79%; Norvège, 66%; France 57%; Belgique, 52%; Brésil, 48%; Allemagne, 47%; Mexique, 45%; Autriche, 40%; Japon, 30%.

—oOo—

Chère Madame, votre fils double de classe? Il a bloqué, cher monsieur, ses examens, dites-vous, et devra reprendre son année? Ne vous alarmez pas d'un recul, apparent, pour mieux sauter ensuite. Ne vous chagrinez pas d'un doublage qui cristallisera ses aptitudes, qui, peut-être bien, dessinera sa vocation. Ce que vous prenez aujourd'hui pour une année perdue n'est tout bonnement qu'une bénédiction déguisée. Un an de plus aux études lui épargnera, plus tard, dans la struggle for life, des années de piétinement inutile. Ce que vous prenez aujourd'hui pour un point mort de douze mois sera le creuset où s'affine un caractère, où s'oriente une volonté, où s'incube et se macère le concept de toute une vie.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Voici une jeune fille ravie de son premier bain. L'époque des vacances offre des occasions extraordinaires, dont vous ne devez pas 'priver' votre appareil. Emportez donc avec vous votre caméra et une bonne provision de pellicules.

Les paysages Canadiens attirent les photographes!

Le Canada est sillonné de cours d'eau magnifiques, tout son décor naturel est agrémenté de lacs superbes qui enthousiasment l'estivant et son appareil photographique. Où que vous alliez, vous trouverez des scènes qui vous émerveilleront et qui répondront à vos aspirations artistiques.

De l'île de Vancouver, en passant par les Rocheuses, jusqu'aux rives abruptes de l'île du Cap Breton, vous entendrez l'appel de la nature.

Partout au Canada, le mois d'août est excellent pour la photographie, non seulement parce que c'est un beau mois de vacances, mais également parce que la lumière solaire est plus douce qu'en juin ou en juillet; les ombres sont adoucies et le soleil se place à un angle préférable, dans sa course vers le sud.

Que vous entrepreniez un long voyage ou une courte excursion, que vous vous rendiez au chalet d'été, à un parc provincial ou tout simplement que vous fassiez une randonnée en automobile, part exemple vers les plages avoisinantes, ne manquez pas de profiter du mois d'août pour réaliser une série d'instantanés qui feront excellente figure dans votre album de vacances.

L'avantage, c'est qu'il n'est pas nécessaire d'être mathématicien ou professionnel, pour prendre de bonnes photos en blanc et noir ou en couleurs. Même chose d'ailleurs pour le cinéma 'domestique'. Si vous travaillez avec du film blanc et noir, il serait bon d'emporter

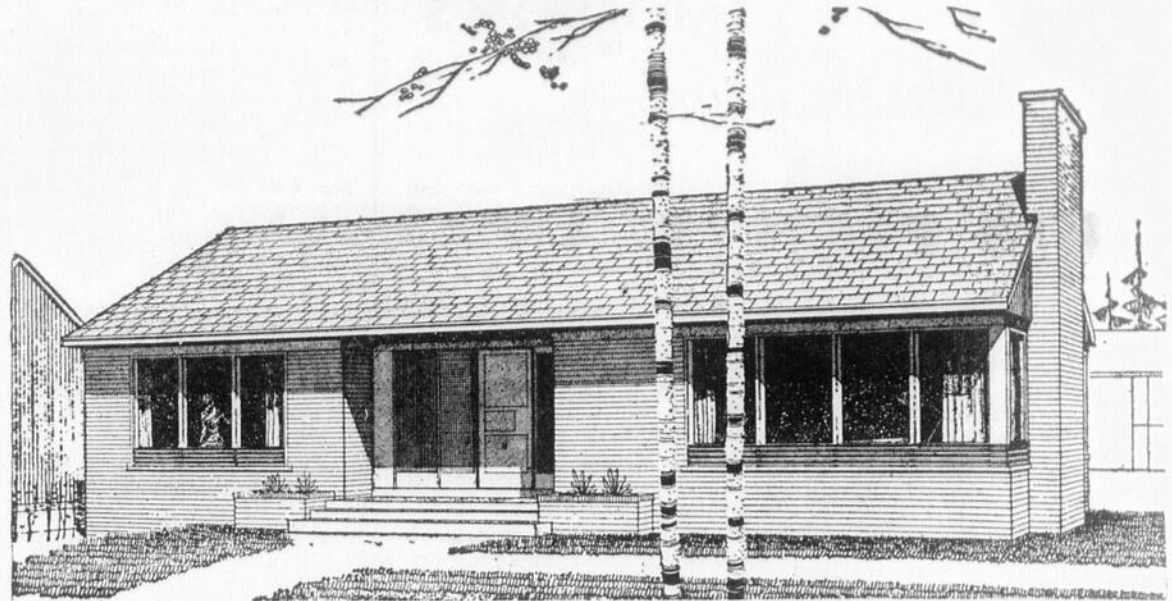
avec vous un filtre K-2, pour obtenir de meilleurs effets de nuages; un auxiliaire pour les premiers plans sera également utile. Supposons que votre caméra en soit une du type peu coûteux et rudimentaire, "carré", avec vitesse d'obturation et foyer fixes, à certains points de vue ce genre d'appareil est préférable à tout autre, pour l'amateur. Ainsi, tout ce qu'il vous faut, pour obtenir de la précision, c'est de vous tenir au moins à cinq pieds de la personne ou de l'objet que vous photographiez, ou de glisser un auxiliaire pour les premiers plans sur votre appareil, afin de vous approcher disons à trois pieds et demi.

Examinez bien l'illustration ci-haut. Comme la plupart des enfants, cette fillette est ravie de jouer dans l'eau. Elle le prouve. Remarquez que l'éclairage passe par-dessus son épaule droite (à gauche du photographe) et que la réflexion de la lumière, provenant de l'eau, empêche son visage d'être dans l'ombre.

Ce genre de photos en blanc et noir, prises à une distance variant de trois pieds et 1/2 à cinq pieds, exige un auxiliaire pour premiers plans, lorsqu'on a un appareil "carré". Il faut également un filtre, pour diminuer l'intensité de la lumière réfléchiée par l'eau. Pas besoin de filtre, si vous avez un film en couleurs. Cette photo est un joyau. Vous pouvez faire aussi bien, ou presque, si vous tenez compte de tous les facteurs importants, comme notre photographe l'a fait.

—George H. Kay

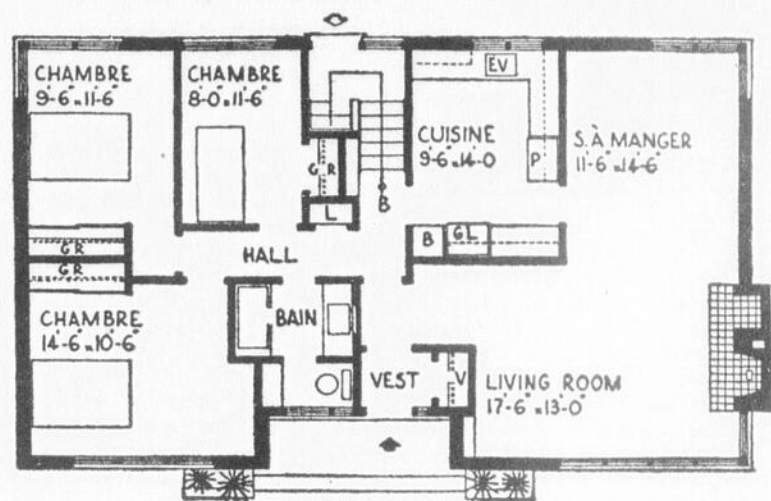
Le Modèle et le Plan en Font un Bungalow Attrayant



L'apparence massive de ce bungalow à trois chambres conçu par l'architecte P. Meschino de Toronto, devrait plaire à plusieurs futurs propriétaires. La cheminée massive, les larges fenêtres et l'entrée attrayante rehaussée de deux aires de plantation, contribuent tous à rendre l'extérieur plus attrayant.

L'architecte a porté le même soin à l'intérieur en séparant bien l'aire de séjour de l'aires des chambres. La cuisine bien conçue contient amplement d'espace d'armoires, et elle est d'accès facile tant de la salle à manger que le l'entrée de service arrière. L'arrangement de compartiments séparés dans la salle de bain est un autre point saillant.

Aire de parquet, 1,393 pieds carrés; dimensions extérieures, 48 pieds sur 29 pieds. Les épures de cette maison, appelée modèle 256, peuvent être obtenues de la Société centrale d'hypothèques et de logement à un coût minimum.



MARCHEZ TOUJOURS A GAUCHE D UCHEMIN

Prenez toujours la gauche du chemin lorsque vous marchez le long d'une route de façon à voir venir vers vous les véhicules auto-

mobiles, vous répète Prudentia. Marchez à la gauche du chemin. Prenez-en l'habitude; que ce soit instinctif chez vous. Répétez ce conseil aux enfants. Dites-leur souvent qu'il faut marcher à la gauche du chemin et non à la droite du che-

min. Si vous marchez à la droite, vous ne voyez pas venir vers vous les automobiles qui arrivent par l'arrière. Vous ne voyez pas approcher le danger. Marchez donc à la gauche du chemin, toujours, vous répète incessamment Prudentia.

L'ARC-EN-CIEL À VOTRE PORTÉE

avec le prodigieux

CAROUSEL DE COULEURS B-H



Toutes les couleurs que vous avez vues ou dont vous avez rêvé sont faites instantanément sous vos yeux grâce au nouveau CAROUSEL DE COULEURS B-H. Vous pouvez créer vos propres combinaisons de couleurs pour l'extérieur comme pour l'intérieur, harmoniser ou marier l'émail et le mat, le latex ou tout autre fini. Et ceci... sans frais supplémentaire. Voyez les milliers de couleurs du CAROUSEL chez

LOUISEVILLE CONSTRUCTION LTÉE

9 ROYALE NORD, LOUISEVILLE. TEL. CA. 8-2891

C585F



LE RENDEZ-VOUS SPORTIF

MOLSON'S
— PAR —

Maurice Béland

Cette chronique est une gracieuseté de M. Fernand Roy, agent-distributeur des produits Molson.

"Rien ne sert de courir, il faut partir à point", tel est le point moral d'une des fables du bon monsieur La Fontaine.

Et le pugiliste Joe Miceli aurait dû prendre cela en considération lors de son match contre Yama Bahame, vendredi soir dernier alors qu'il débutait en lion à la ronde initiale pour se faire rosser de la plus belle façon par son vis-à-vis.

Ebranlé au départ par une attaque surprise du boxeur de Syracuse, le gars des îles Bahamas put se ressaisir et administrer une râclée à celui qui semblait vouloir le démantibuler au premier assaut.

* * *

Les jeunes de la Little League, groupés en un club d'étoiles, ont subi une dégelée en règle contre leurs adversaires de St-Jérôme dans cette ville du Nord de la province. Le compte : 23 à 6.

Quand nos jeunes pourront sur-

monter cette nervosité, ils pourront figurer avantageusement dans ces tournois à portée provinciale et bien que depuis trois ans, nos équipes aient toujours perdu cette "classique", ce n'était alors que par une faible marge et avec des chances de réussite tout le long de l'engagement. On se souvient de la première rencontre à St-Jérôme, il y a trois ans et la magnifique performance de Jean-Paul Plante avec un seul coup sûr accordé aux durs coigneurs de Bécéc et Piché Inc.

L'an dernier, les "petits" de Louiseville menaient le bal à la sixième manche et une erreur coûteuse changeait la face des choses au détriment des nôtres qui perdait une joute qu'ils avaient dans le "sac".

Espérons que la saison 1959 verra nos Little Leaguers s'engager définitivement sur la voie de la victoire pour le plus grand plaisir de nos minuscules athlètes

locaux qui le méritent d'ailleurs après les nombreux sacrifices consentis de part et d'autres.

Nous désirons offrir nos meilleurs vœux de succès à nos représentants, la prochaine fois, et nul, plus que l'auteur de ces lignes, en serait fier pour eux dont nous connaissons parfaitement les ambitions légitimes, ayant passé par leurs transes et joies durant trois "belles" saisons et qui nous ont grandement récompensés par leur fougue au jeu et leur esprit de discipline qui ne leur a pas été inculqué en vain!

A travers tout le comté, le jeu national américain est à l'honneur pour de bon: St-Alexis, Maskinongé, Louiseville, St-Paulin ont leurs équipes et tous rivalisent d'adresse en vue de décrocher des triomphes précieux pour eux et leurs supporteurs de plus en plus nombreux.

* * *

Pauvre Bert Olmstead! 1958 ne lui aura pas été favorable: Transféré aux Leafs de Toronto après une brillante et longue carrière avec nos Tricolores, voilà qu'une saute d'humeur lui coûtera une réclusion de six mois pour assaut sur un quidam de Vancouver qui en a "épousé" toute une, comme dirait l'autre. Remis en liberté provisoire sous cautionnement, Bert, par l'intermédiaire de son avocat, en appellera de la sentence et réussira probablement à être libéré avec promesse de reléguer aux oubliettes ses idées belliqueuses et pugilistiques!

La moyenne d'âge des Canadiens a baissé de 30.4 ans à 29.8 au cours de la période de 15 ans allant de 1941 à 1956.

La mouche, ennemi mortel et grave menace pour la santé

La mouche, danger public pour la santé, tire cette qualification peu enviable du fait qu'elle se nourrit avec glotonnerie et manifeste une préférence toute spéciale pour le lait, les excréments et le sucre, nous dit Grahame Don dans un article publié par "Family Doctor" reçu à la Ligue Canadienne de Santé. Un autre fait regrettable est celui que que la mouche ne peut absorber d'aliments solides. Elle doit donc liquéfier sa nourriture, ce qu'elle fait en la léchant et en régurgitant un peu de son repas précédent.

La mouche dissémine les germes de maladies de trois façons: par ses pattes, ses matières vomies et ses excréments. Ces derniers sont les plus dangereux car nous savons que les germes peuvent traverser sans dommage le corps de la mouche qui les restitue parfois plusieurs jours après avoir absorbé des aliments infectés.

C'est donc bien à juste titre qu'on accuse la mouche de diffuser la fièvre typhoïde, la dysenterie, la diarrhée estivale des bébés et probablement la polio.

Les insecticides Gammexane et DDT onus ont donné des armes nouvelles et puissantes contre la mouche. Le DDT est plus lent à agir que le Gammezone mais son action est de plus longue durée. Les

surface vaporisées au DDT demeurent pendant plus longtemps un danger mortel pour les mouches. 7 onces d'une solution de DDT suffit à couvrir une surface de 1,000 pieds carrés et si on en vaporise un mur, elle recouvrira, celui-ci d'une pellicule mince d'insecticide qui demeurera efficace contre les mouches pour une durée d'environ 3 mois.

Lorsqu'une destruction immédiate est désirée, on recommande la vaporisation avec un atomiseur contenant des pyrethrine.

En dehors du danger qu'elles représentent pour la santé, les mouches sont des créatures aux habitudes fort déplaisantes et il faut faire l'impossible pour s'assurer qu'elles ne puissent contaminer aucune nourriture.

La médecine et la religion luttent contre l'alcoolisme

A l'exception des maladies mentales, il n'est probablement aucune autre affection corporelle que l'alcoolisme qui ait fait à la fois l'objet de tant d'attention de la part des autorités médicales et religieuses, nous dit un article consacré à ce sujet dans le dernier numéro du Journal de l'Association Médicale Américaine reçu à la Ligue Canadienne de Santé. Les implications morales de l'alcoolisme, déclare l'auteur, sont essentiellement des effets plutôt que des causes de la maladie.

L'individu qui boit parce qu'il a un besoin impérieux de boire sera réfractaire aux punitions et aux sermons. L'alcoolisme est une maladie dont le traitement le plus efficace consiste en une attaque motivée par la compassion et organisée de façon simultanée par de nombreuses tranches de la société. Une des raisons pour lesquelles l'alcoolisme est une maladie si difficile à guérir est que son agent causeur, l'alcool, est une créature à deux faces — un liquide qui contient à la fois du bien et du mal, qui peut soulager ou asservir — poursuit l'article.

La maladie qui se dissimule dans l'alcool est un tyran capricieux qui choisit, de façon inexplicable, ce buveur parmi seize autres et celui-là seul sur lequel il sera capable d'exercer une domination complète. La plus grande majorité des buveurs continue l'article, ne peuvent acquiescer cette maladie, pour autant qu'ils s'y efforcent.

La solution finale, dit le Dr Gunnar Gundersen dans le même article, peut venir de la part du directeur de conscience du malade, de sa femme, de son employeur ou de quelque source que ce soit qui ait en main l'atout dans le cas particulier. Il existe déjà des preuves que la consommation par tête de boissons alcooliques est en baisse rapide. Une enquête Gallup récente a montré que depuis 1945 on a observé une diminution de 18% dans la proportion de buveurs de boissons alcooliques par rapport au nombre total de la population.

CERTAINS D'ÉCHOER LES EXAMENS DE CONDUITE

Certains automobilistes craignent les examinateurs parce qu'ils sont certains de ne pouvoir passer les examens de conduite. Pourtant, ils s'entêtent à conduire une voiture sachant fort bien qu'ils n'en ont pas l'habileté. Ils se disent qu'ils conduisent prudemment et tellement lentement qu'il ne peut leur arriver d'accident. Réalisent-ils qu'ils sont une cause d'accident pour les autres usagers de la route, demande Prudentia. Il n'est pas tout d'être prudent pour soi-même, il faut encore savoir ne pas être un objet de nuisance sur la grande route. Certains automobilistes devraient ne jamais prendre le volant.



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Maurice Guinard

Franchise exclusive des produits
IMPERIAL
LOUISEVILLE

Téléphone:
CA 8-2833



QUI S'Y
CONNAIT
EXIGE
IMPERIAL

Du lundi au vendredi, de midi à midi
et dix, écoutez sur les ondes de CHLN
le programme "Esso Imperial"

Ste-Ursule

OFFICES DE L'ÉGLISE,
SEMAINE DU 10 AOÛT : —

LUNDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Joseph Bergeron, produit de la quête. — 7 heures, messe pour l'âme du Rév. Alphonse Lessard, par le premier ministre.

MARDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Joseph Bergeron, produit de la quête. — 7 heures, messe pour parents défunts de Joseph St-Louis.

MERCREDI, 6 h. 30, messe pour l'âme d'Albert Giguère, quête au service. — 7 heures, messe pour l'âme de Freddy Gagnon, par son épouse.

JEUDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Mme Alphonse Lessard, quête au service. — 7 heures, messe pour parents défunts de M. et Mme Henry Coutu.

VENDREDI, 6 h. 30, messe en l'honneur du Sacré-Coeur, par les

Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et variété dans tous les départements à des prix très modérés

SAINT-BARTHÉLEMY, P. Q.

paroissiens. — 7 heures, messe pour l'âme d'Adélaïde Lessard par son fils Omer.

SAMEDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Chs-Orphir Lessard, quête au service. — 7 heures, messe en l'honneur de la Sainte Vierge, par un particulier.

LAMPES DU SANCTUAIRE,
SEMAINE DU 10 AOÛT : —

La première et la deuxième payées par M. le Notaire Charles Milot ; la troisième, par un particulier.

VISITE DE PAROISSE : —

La visite de paroisse par les MM. prêtres de la paroisse commencera la semaine prochaine, comme suit : Lundi 11, visite du rang du Ruisseau-Plat. Mardi, le 12, visite de la partie du Haut de Fontarabie.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Raymond O. Lessard de Ste-Ursule, ainsi que M. et Mme Raymond Trudeau, de Valleyfield, pour une vacance d'une quinzaine au Lac St-Jean et en Gaspésie. M. et Mme Oscar Lethiecq, leur fils Jean et leur fille Nicole, font aussi parti du voyage. Ces derniers se rendront dans la République voisine.

Mmes Alcide Lessard et Jos. Paquin, de Montréal, de même que M. et Mme Jean-Charles Leblanc, de la même ville, étaient à Ste-Ursule, à visiter leurs parents durant la dernière fin de semaine.

M. et Mme Robert Lessard et leurs enfants, de Chicago, en visite chez leurs parents de Sainte-Ursule et de St-Justin, pour leur vacance d'été.

M. Réal Lefebvre visite sa famille de Louiseville, dimanche dernier.

En visite chez Mme Lucien Lessard, dimanche dernier, M. et Mme Laval Gagnon et leurs enfants Mimi et Jean, de Québec. Au retour Mlle Luce Lessard les accompagnait et allait avec eux, faire le tour de la Gaspésie.

M. Aimé Leblanc et son épouse, de Montréal, ont passé une partie de la semaine dernière chez M. et Mme Urbain Leblanc.

M. Bernardin Charette, étudiant en Génie Forestier, était dans sa famille en fin de semaine.

RÉCENT MARIAGE : —

Samedi, le 26 juillet avait lieu à Montréal le mariage de Mlle Denise Guimond à M. Antonio Charette. A cette occasion, M. et Mme Joseph Charette de Saint-Edouard et M. et Mme Omer Garand de Sainte-Ursule se rendirent passer la fin de semaine à Montréal. Dimanche, un grand nombre de parents se réunirent chez M. et Mme Alpha Garand. Étaient présents : MM. Arthur Garand et André Garand de Montréal, M. et Mme Jean-Jacques Auger de Sorrel, M. et Mme Joseph Charette de St-Edouard, M. et Mme Omer Garand et Mlle Pierrette Garand de Ste-Ursule. Tous se sont séparés en remerciant M. et Mme Alpha Garand de leur chaleureux accueil.

J'y étais

Les Potins... (suite de la page 18)

du Ste-Madeleine. Nul doute que si les Messieurs Morin, commanditaires du Ste-Madeleine, décident de passer en finale, ils lanceront à Pleau un S.O.S. avec des signes de piastres et l'athlète trifluvien répondra sûrement au signe de détresse de ses voisins de la ville-sœur. Avec Pleau, le Ste-Madeleine pourrait sûrement tout balayer sur son passage pour s'assurer les grands honneurs.

LE GERANT-GENERAL DES "LOUPS" HOSPITALISE

Laurent "Flamingo" Lambert, gérant-général des "Loups" de Louiseville n'a pas accompagné son équipe à St-Casimir dimanche dernier. Il a pris une journée de vacances afin de prendre part au pique-nique des Chevaliers de Colomb à St-Edouard mais malheureusement il fut victime d'un léger accident qui a nécessité son hospitalisation.

Selon notre informateur, le "roi du smoked meat", qui semble-t-il ambitionne de faire partie d'un ballet aquatique ou d'interpréter le rôle de Tarzan dans les films d'Hollywood, aurait fait un plongeon qui aurait rendu Esther Williams jalouse de la performance de notre concitoyen. Malheureusement, Laurent avait omis de vérifier la profondeur de l'eau avant d'effectuer son plongeon, de sorte qu'il a plongé dans moins de deux pieds d'eau tête première. Nul doute qu'il se trouvait trop grand et qu'il voulait se "refouler" un tout petit peu.

Morale : Malheureux ceux qui frappent le fond car ils risquent de se promener en fourgon.

Pendant que Laurent Lambert épatait ses amis par ses prouesses nautiques la Ligue Rurale n'en continuait pas moins ses activités et terminait sa saison en beauté. Les clubs de cinq premières positions du classement se sont livrés une lutte acharnée et ces équipes furent assurés de leur place seulement lorsque toutes les rencontres de fin de semaine eurent été disputées. Grâce à un double gain, St-Etienne a remporté son cinquième championnat. Louiseville était grand favori pour terminer en deuxième place mais à l'instar de son gérant-général, il a failli à la tâche pour glisser en troisième position, tandis que celui-là montait au deuxième... étage de l'Hôpital Comtois.

Et sur ce, à la semaine prochaine.

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT



DÈS CETTE SEMAINE



Rendez-vous au **Salon de Fourrures E. Morin** Enrg.

N'ACHETEZ JAMAIS UN VETEMENT DE FOURRURES, SANS VISITER NOTRE MAGASIN, LE SEUL DANS LA REGION **QUI SE SPÉCIALISE DANS LA FOURRURE**



Notre COLLECTION 1958-59 est complète dans les fourrures que vous désirez, et principalement dans le modèle qui vous convient soit CHEMISE, DOT PLAT, GODETS ; tous inspirés des meilleurs dessinateurs de PARIS ET DE NEW-YORK.

AVANTAGES D'ACHETER EN AOÛT : Le choix est plus complet, ESCOMPTE ASSEZ CONSIDÉRABLE, et en achetant en août, avec chaque dollar d'achat, on vous remettra un coupon vous donnant droit au tirage d'une ÉTOLE DE VISON CHINOIS ou UNE JAQUETTE DE RAT MUSQUE.

Vous ne regretterez jamais d'avoir choisi votre manteau en AOÛT, pour la

QUALITÉ - - LE CHOIX - - et pour le PRIX

EN PLUS, BEAU CHOIX D'ÉTOLES EN LOCATION À PRIX MODIQUE

N'achetez jamais vos fourrures au hasard, voyez des spécialistes en fourrures.

21 St-Laurent - Tél. CA 8-4524 - LOUISEVILLE

SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT - SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT

SECTION DES PETITES ANNONCES
IL Y A QUELQUE CHOSE POUR VOUS DANS LES ANNONCES CLASSEES

Pour vos travaux de soudure
consultez en toute confiance
LOUISEVILLE FER ORNEMENTAL
44, St-Augustin Tél.: CA. 8-4126
LOUISEVILLE
qui vous offre les services d'un soudeur expert à l'électricité et au gaz sur tous les métaux

GARAGE À LOUER
Garage d'une grandeur de 75 x 40 situé à l'entrée de la ville de Louiseville sur le Boulevard Est, pouvant servir comme entrepôt ou garage pour réparations générales. S'adresser à ERNEST FRIGON, 57, Royale Sud, LOUISEVILLE, Tél. CA. 8-4393.

COTTAGE NEUF À LOUER
Cinq appartements, entrée 220, chambre de bain moderne avec douche, réservoir "thermos", avec garage. Libre immédiatement, situé à 58C, Royale-Nord à Louiseville. S'adresser à CA. 8-2207, LOUISEVILLE.

À VENDRE
Hangar 15 x 30 pieds à vendre à bon prix. S'adresser à CARON & GAGNON, CA. 8-4469 ou 8-4304 LOUISEVILLE.

À VENDRE
Jolie robe blanche de mariée, trois quarts ainsi que diadème et voile court. S'adresser par téléphone à 198, MASKINONGÉ.

À VENDRE
Camion "pick-up" Dodge, modèle 1955, en très bon ordre. S'adresser à RENÉ BELLEMARE, Tél.: 918-8-13, ST-JUSTIN.

À VENDRE
Moto-cyclette de marque Jawa en bon ordre. S'adresser à ALBERT ALARIE, ST-ÉDOUARD, Cité Maskinongé, Qué.

À VENDRE
SET DE CUISINE (table et 4 chaises) BUFFET (commode) MACHINE à coudre Singer
ALCIDE LAURENDEAU
Saint-Barthélemy
Tél.: 40

À VENDRE
Une scie mécanique PIONEER 1955 en bon ordre, un poêle émaillé à très bon marché. S'adresser à JOS. TRUDEL, 49 St-Aimé, LOUISEVILLE.

LOGEMENT À LOUER
Logement chauffé et meublé, trois pièces. Idéal pour deux personnes. S'adresser à 15 Royale Sud, LOUISEVILLE, Téléphone: CA. 8-4687.

À VENDRE OU À LOUER
Idéal pour manufacture: entrepôt 2,400 pieds carrés de plancher en ciment; chauffage central, bien éclairé, filage 550-220. Avec logement de 6 pièces, étage supérieur. S'adresser à: W. GASCON, 144 Montigny, ST-JÉRÔME, P. Q.

ATTENTION MESSIEURS
Je désire informer la gent masculine du comté de Maskinongé que je confectionne des pantalons sur mesures et que je puis leur donner entière satisfaction. MME MARCEL LEMIRE, Téléphone CA. 8-2575, STE-URSULE.

À VENDRE
Six mères moutonnes à vendre, à cause de l'abandon de l'élevage. S'adresser à OMER ALLARD, ST-DIDACE.

À VENDRE
CAMION "DODGE"
Pick-up 1/2 tonne, 1952
En très bon ordre
DENIS BERGERON,
Grand St-Jacques,
ST-BARTHÉLEMY

AUTO À VENDRE
Auto de marque Pontiac 1953, 8 cylindres, 4 portes, très propre, en parfait ordre. S'adresser à PAUL-ÉDOUARD SAUCIER, 13, Chacoura, LOUISEVILLE, Tél.: CA. 8-2028.

À VENDRE
Petits concombres à mariner et betteraves. Donner commandes à l'avance. S'adresser à ROSARIO CLÉMENT, Tél. 903-8-3, SAINT-JUSTIN.

À VENDRE
Presse à foin sur le champ de marque "McCormick", en très bon ordre. S'adresser à JULES CLÉMENT, Tél.: 903-8-13, SAINT-JUSTIN.

À VENDRE
Un poêle en fonte émaillé blanc avec bouilloire et lance-flamme en bonne condition. Une aubaine pour prompt acheteur. HENRI LAFRENIÈRE, Tél.: 37-W. MASKINONGÉ.

À VENDRE
Une presse à foin à grosses balles de marque "International" avec monte-charge. Aussi: une moulange "Case" à marteau. Le tout en bon ordre. S'adresser à ADRIEN GAGNON, Tél.: 905-8-6, MASKINONGÉ.

— PERDU —
Un boeuf d'un an et demi, noir et blanc, avec cornes et chaîne a été perdu récemment. Si retrouvé, avertir OVIDE BELLEMARE, CA. 8-2591, LOUISEVILLE.

LOGEMENT À LOUER
Logement de 3 appartements plus chambre de bain avec entrée 220, situé à 22 Caron Louiseville. S'adresser à RODOLPHE DESCHESNES, 20 Caron, LOUISEVILLE, CA. 8-4723.

SERVANTE DEMANDÉE
Servante demandée pour travail permanent. Bon salaire. S'adresser à VICTOR MILOT, 71 St-Laurent, LOUISEVILLE, CA. 8-2817 et 8-4691.

SURGE — SURGE
Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptées. GABRIEL PHILIBERT, Téléphone 903-8-21 SAINT-JUSTIN.

SYSTEME DE CHAUFFAGE AIR CLIMATISEE
S'adresser à:
J.-PAUL LUPIEN
Représentant IRVING OIL
Boul. Est Tél. CA. 8-2744
LOUISEVILLE

COURS D'ANGLAIS
Conversation anglaise pour élèves de 6e année et plus; aussi cours de sténographie en 3 mois pour élèves de 10e année et plus. Pour plus amples détails, s'adresser à: J.-R. BÉLAND, 18A St-Aimé, (Coin Saint-Jacques), Téléphone CA. 8-4550, LOUISEVILLE (Entre midi et 1 h. et 5 h. et 6 heures tous les jours).

TOUT POUR LE BUREAU
MACHINES À ÉCRIRE ET À CALCULER
Achat, vente, location, échange, machines neuves et reconditionnées. Meubles de bureau, fillères, coffres-forts. Réparations à domicile. RENRI LUCAS, 370, Manseau, Tél.: 7114, JOLIETTE, P. Q.

À VENDRE
Presse à foin "Oliver" fonctionnant avec broche, en très bon état. 50% de réduction. S'adresser à ARMAND BASTIEN, CA. 8-2143 SAINT-LÉON.

LOGEMENT À LOUER
Logement de 4 appartements plus chambre de bain situé au premier étage à 210 Boul. Ouest, Louiseville. Entrée électrique 220. S'adresser à 210 Boul. Ouest, LOUISEVILLE, Tél. CA. 8-4227.

HÔPITAL PRIVÉ
Avons une place disponible pour personne âgée ayant pension de vieillesse et qui aimerait devenir pensionnaire à l'hôpital. S'adresser à BERTHIERVILLE, 235 rue Frontenac, TEL.: 6-4013.

ARGENT À PRÊTER
\$2000 à \$100,000 sur 1ère ou 2e hypothèque ou commerce. Discretion absolue. Ecrire ou s'adresser à Société d'Immeuble et Prêts Hypothécaires, 1965 Bélanger, MONTRÉAL, Tél. RA. 9-2891.

RÉFRIGÉRATEURS AU GAZ À VENDRE
Réfrigérateurs au gaz propane de grandeur 6 pieds et plus, légèrement usagés, avec garantie. S'adresser à J.-H. DÉSY, 75 St-Martin, LOUISEVILLE, Téléphone: CA. 8-4570.

À VENDRE
Une voiture à patates frites, très propre, avec entrée 220 volts; aussi poêle à frites, poêle double à Hamburgers et à Hot Dogs. Vendra à bonne condition. Cause: abandon des affaires. S'adresser à Téléphone: 144-W, MASKINONGÉ, P. Q.

MAISON À VENDRE
Maison moderne de 7 appartements plus chambre de bain. Conditions faciles. S'adresser à 73, rue Ste-Marie, LOUISEVILLE.

TERRAIN À VENDRE
Terrain grandeur 50 x 135 situé sur l'avenue Pie XII à Louiseville. S'adresser à JEAN-LOUIS DIAMOND, 63 St-Jacques, LOUISEVILLE, Tél.: CA. 8-4254.

À VENDRE
A l'enseigne FLEURS - LEGUMES, fleurs coupées pour toutes occasions, bouquets de corsage, bientôt glaieuls, légumes frais du jardin, aussi bulbes et plants vivaces. MAURICE PAQUIN, Tél.: 54, MASKINONGÉ (Voisin de l'Hôtel Royal).

MACHINES À COUDRE
Vous trouverez toujours à notre magasin un très beau choix dans les machines à coudre, marques réputées telles que "WHITE" et "NECCHI". Venez les voir avant de faire l'achat de la vôtre.
LOUIS JOURDAIN
Meubles, Tapis Prélart, Appareils électriques
Tél.: 8-2713
106, St-Laurent — Louiseville

MACHINES A COUDRE
A vendre: machines à coudre neuves et d'occasion de différentes transformations de votre vieilles marques, Domestic et Zig Zag. Aussi moteurs à prix spécial, machine à coudre en une portative électrique, échange, réparation. S'adresser à: J.-R. TRUDEL, 37, St-Jacques, Tél.: 8-4364 LOUISEVILLE. (Même local que le salon de barbier).

FER ORNEMENTAL
Entreprise générale de travaux en fer d'ornementation. Estimations gratuites sur demande
LOUISEVILLE
FER Ornemental
LOUISEVILLE
44 ST-AUGUSTIN TEL. CA. 8-4126

À VENDRE
Maison de 5 appartements située à Louiseville. S'adresser à: CA. 8-4302, LOUISEVILLE.

AVIS AUX CULTIVATEURS
Ceux qui désireraient faire presser du foin en petites balles voudront bien communiquer avec moi. Aussi à vendre: 2 chargeurs à foin, en bon ordre. ADMIRE BARIL, Tél. 931-8-22, MASKINONGÉ.

LOGEMENT À LOUER
Logement moderne, courant 220, près A.T.C. S'adresser à: 203, Notre-Dame Nord, CA. 8-4752 LOUISEVILLE.

Vive les couleurs gaies à la campagne!

Un chalet d'été offre au peintre amateur une occasion unique de donner libre cours à sa fantaisie. Les coloris par trop baroques à la ville cadrent souvent parfaitement dans un décor champêtre.

Le manque d'imagination en matière de décoration est très répandu, selon les experts en couleurs. Aussi recommandent-ils un changement radical aux villégiaturés. Les sobres teintes de jaune et de gris, élégantes à la maison d'hiver, céderont la place aux bleues et aux verts de la campagne. D'ailleurs, les roses douces seront détrônées par les rouges et les rouilles plus en accord avec le mode de vie en plein air.

Les matériaux de construction rustiques que l'on trouve dans les maisons de campagne exigent une préparation spéciale, préviennent les experts en peintures de la C-I-L. Lorsqu'on décore des murs de bois nu, il faut sceller les noeuds à l'aide de shellac pour empêcher la gomme de suinter. Toutes les surfaces rudes doivent être sablées: mieux on sable, plus lisse sera le travail fini. On applique d'abord une couche de fond de peinture alkyde puis une seconde couche de même peinture ou d'un fini au latex.

Si le chalet est garni de planche murale, un matériau poreux, il faut poser un bouche-pores à base de latex sous la couche de peinture alkyde. Cependant, deux couches de peinture murale au latex donnent un bel effet sur la planche murale, sans besoin d'apprêt. Est-il besoin de souligner que les planchers de la maison d'été, exposée à un rude usage, ont généralement besoin d'être peints chaque saison. Les parquets neufs doivent être sablés et enduits de deux



M. L'ABBÉ G. ST-PIERRE
Monsieur l'abbé Gérard Saint-Pierre, de Trois-Rivières, sera l'orateur sacré de la NEUVAINNE préparatoire à la fête de l'Assomption, dont les exercices se tiendront au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine du 6 au 15 août à 7 h. 30 p.m., et seront radiodiffusés par le puissant poste de CHLN (550), de Trois-Rivières.

couches d'émail à planchers. Les experts C-I-L conseillent de réduire la peinture de la première couche avec 10 à 15 pour cent de térébenthine pour qu'elle pénètre bien le bois et serve de scelleur. La deuxième couche sera appliquée telle quelle.

Lorsqu'on repeinture un plancher, il faut d'abord le débarrasser de toute trace de cire; autrement, la peinture ne parviendrait pas à sécher. D'ailleurs, il n'est pas nécessaire de cirer un parquet peinturé pour le protéger des marques de pieds mouillés ou de maillots de bain dégouttants. L'eau laisse une marque blanchâtre sur la cire, tandis qu'elle peut être facilement essuyée sans aucune trace sur l'émail.

Quant à l'extérieur du chalet, ce sont les matériaux de construction qui dictent le choix du traitement. Le bardeau d'amiante ou de ciment s'accommode bien d'une peinture acrylique à maçonnerie. Celui de bois, d'autre part, requiert d'ordinaire une teinture. Ici, point n'est besoin de sceller les noeuds: appliquer simplement une couche de vernis-teinture, mais répéter chaque année.

Votre chalet est-il tout blanc? Il existe sur le marché une peinture auto-nettoyante: la surface légèrement crayeuse du Blanc Trutone se lave à la pluie, découvrant, chaque fois une surface fraîche et propre. Si seule la partie supérieure de la maison est peinturée de blanc, on emploiera le Blanc Trutone qui ne farine pas afin d'éviter le blanc de maculer la pierre ou la brique de la partie inférieure. On conseille d'employer le Blanc Trutone à découpage pour les portes et fenêtres.

Le Carnet...
(suite de la page 4)
Le R. Père Ambroise Lafortune de passage à Louiseville, chez Lord Désaulniers.
M. et Mme André Dupuis et leurs enfants de Montréal à Louiseville, en visite chez M. et Mme Gaston Ricard en fin de semaine.
M. et Mme Adélaïde Cournoyer de Montréal à Louiseville dimanche dernier.
M. et Mme Albert Lessard et leurs enfants de Sorel à Louiseville dernièrement chez M. et Mme Louis Lessard.
M. et Mme Benoît Bergeron et leur fillelette Carole de Montréal passaient leurs vacances chez leurs parents de Louiseville.
Mlle Marie-Paule Trudel séjourne actuellement à St-Joseph d'Alma, pour une quinzaine.

POURQUOI

échanger vos

Bons de la Victoire à 3%

1. Qu'est-ce que l'Emprunt de Convertissement du Canada de 1958?

L'Emprunt de Convertissement vous donne l'occasion de remplacer vos Bons de la Victoire non échus par les nouvelles Obligations de Convertissement du Canada de 25 ans à 4½%. On peut également opter pour des Obligations à plus brève échéance portant intérêt à 4¼%, 3¾% et 3%.

2. Pourquoi cette offre de convertissement?

Le Convertissement a pour but de redistribuer les dates d'échéance de la dette nationale sur une plus longue période et réduire ainsi le volume de refinancement que le gouvernement devra effectuer au cours des quelques prochaines années. Dans les milieux politiques et financiers on est d'avis qu'il s'agit là d'une mesure raisonnable qui contribuera à la stabilité du dollar canadien.

3. Quel taux d'intérêt recevrai-je sur mes nouvelles Obligations?

Les Obligations de 25 ans portent intérêt à 4½%, soit 50 pour cent de plus que le taux des Bons de la Victoire. Celles de 14 et 7 ans comportent aussi une augmentation sensible.

4. Comme détenteur de Bons de la Victoire, dois-je faire un déboursé?

Non. Bien au contraire, vous recevrez sur-le-champ un rajustement *en argent*.

5. Dois-je échanger mes Bons de la Victoire?

Si vous le désirez, vous pouvez les garder jusqu'à leur échéance, alors que vous les encaisserez à leur pleine valeur nominale. Les Obligations de Convertissement ne sont offertes qu'aux seuls détenteurs de Bons de la Victoire. Ce droit au convertissement donne aux Bons de la Victoire une valeur spéciale jusqu'à l'expiration de l'offre de convertissement. En fait, nombre de personnes

essaient de s'en procurer pour pouvoir profiter des avantages inhérents aux nouvelles Obligations.

6. Quel sera le montant de mon rajustement en argent?

Tout dépend du mode d'échange. Par exemple, un Bon de \$500 du 8e emprunt de la Victoire échangé contre une Obligation de Convertissement à 4½% vous vaudra immédiatement \$8.75 en argent. Ceci comprend l'intérêt couru au 1er septembre 1958.

7. Cette offre s'applique-t-elle aux Obligations d'Épargne du Canada et aux autres Obligations du Gouvernement canadien?

Non. L'offre est réservée aux Bons de la Victoire non échus du temps de guerre.

8. Si je suis en vacances ou à l'étranger et que je désire profiter de cette offre, comment dois-je procéder?

Ecrivez immédiatement à votre banque, à votre courtier, à votre société de fiducie ou de prêt et demandez les formules d'inscription et le fascicule explicatif.

9. Est-il avantageux de convertir un petit montant?

Tout détenteur de Bons de la Victoire, même s'il ne s'agit que d'un bon de \$50, a avantage à les convertir et il sert en même temps les intérêts de son pays.

10. Jusqu'à quand cette offre tient-elle?

Jusqu'au 15 septembre 1958. Cependant vous y gagnerez à échanger vos Bons au plus tôt de façon à toucher immédiatement votre rajustement en argent.

11. Où dois-je échanger mes Bons de la Victoire?

A n'importe quelle banque, chez un courtier ou une société de fiducie ou de prêt.

ne tardez pas—échangez dès aujourd'hui
vos Bons de la Victoire

OBTENEZ jusqu'à **4½%** d'intérêt
sur les nouvelles

OBLIGATIONS DE CONVERTISSEMENT DU CANADA

LE LOUISEVILLE HISTORIQUE

Aujourd'hui, notre ville ne possède plus de vendeurs de pianos, mais il y a plusieurs années, M. Charles Fortin, qui habitait rue St-Aimé était un vendeur de ces instruments de musique qui, avec l'avènement de la radio et de la télévision, sont devenus de moins en moins employés.

On se souvient que M. Fortin vendait aussi les phonographes et les disques en vogue dans le temps, soit les "fox trot", le folklore, avec les Charles Marchand, Gauthier et autres, très populaire à l'époque.

L'initiateur du premier service d'autobus dans Louiseville demeurait aussi sur la rue "des Chars" et se nommait M. Rosario Ferron; un peu plus tard, M. P. Adélar Milot, un autre résident de la même rue devenait un possesseur de licence de transport de passagers par autobus pour un service entre Louiseville et Trois-Rivières.

On vit même à cette époque reculée un genre d'autobus qui ressemblait, en tout point, à ceux en usage en Angleterre, des "deux étages", mais comme la route était bordée de nombreux arbres, il existait un danger pour les occupants de l'étage supérieur et on dut continuer le service à un seul étage.

Outre M. Olivier Mineau, la rue St-Aimé avait d'autres charretiers fort actifs: MM. Philippe Houde qui demeurait à proximité de l'école Tessier et qui avait toujours de fortes bêtes de trait, Alfred Lampron et Pierre Lacombe qui lui, possédait en plus, des volailles, des chiens et autres espèces domestiques, précisément où se trouve la place d'affaires de M. Fernand Grégoire.

De bons vieux rentiers résidaient sur cette artère, nommément MM. Edouard-Henri Béland, Antoine Lupien, Ernest Lamy, Antoine Saucier, sans oublier M. Dionne, au coin de St-Aimé et Ste-Marie.

M. P.-A. Milot y a aussi tenu un salon mortuaire à l'endroit où M. Louis Richard est actuelle-

ment; de plus, M. Milot fut un enthousiaste du baseball et en 1921, un fameux club de baseball avec des étoiles telles que les Ovilla "Miss" Bourassa, Harnois, Pierre et Ovilla Trépanier, Joseph Lesage, Germain, Wellie "Pit" St-Pierre, Laperrière, Nérée St-Pierre et autres qui jouait ses parties à l'arrière de l'église paroissiale avec des équipes de l'étranger, soit du Cap, de Grand' Mère ou de Trois-Rivières où des vedettes de la trempe des Guy, Lamirande, Frank Gauthier, Héroux, Brunelle, Beaumier, Paul Hubert, Gardner évoluaient aux applaudissements de nombreux spectateurs, friands de rencontres contestées.

A l'angle des rues St-Augustin et St-Aimé, une industrie de chez nous a été longtemps active sous la direction avertie de son propriétaire M. Auguste Desrosiers: une fabrique de portes et chassis. Aujourd'hui, ces bâtiments ont croulé sous le pic démolisseur et un vaste champ est le dernier vestige de ce que fut naguère une industrie locale.

Ce terrain serait, à coup sûr, un site favorable pour une bâtisse industrielle qui pourrait procurer du travail supplémentaire à nos ouvriers.

Un peu plus loin, le visiteur peut y trouver l'Hospice de la Providence où les pensionnaires âgés y sont logés en un endroit tranquille et à proximité immédiate du centre de la ville.

Quand la mort passe à deux pieds de soi

Toujours à la file indienne. Tel devrait être le motto courant des cyclistes lorsqu'ils voyagent plusieurs ensemble sur les grandes routes ou dans les rues des villes, rappelle Prudentia. Tous les cyclistes devraient aussi être équipés de rétroviseurs afin de voir venir les automobiles par l'arrière et quitter la partie pavée de la route. Le cycliste réalise-t-il toujours combien la mort a passé près de lui quand il a été dépassé à deux ou trois pieds de distance par une automobile filant à une soixantaine de milles à l'heure?

Tableau du voyageur

Pacifique Canadien

Horaires des trains à Louiseville (Heure solaire)

Tous les jours y compris le dimanche

Pour Québec	1.15 a.m.
Pour Montréal	2.22 a.m.
Pour Montréal	8.51 a.m.
Pour Québec	9.20 a.m.
Pour Montréal	4.39 p.m.
Pour Québec	5.38 p.m.

Samedi seulement

Pour Québec	2.12 p.m.
-------------	-----------

Dimanche seulement

Pour Québec	9.12 a.m.
-------------	-----------

—o—

Horaires des trains à Maskinongé (Heure solaire)

* Tous les jours excepté le dimanche

Pour Montréal	8.56 a.m.
* Pour Québec	9.10 a.m.
Pour Montréal	4.45 p.m.
Pour Québec	5.33 p.m.

Dimanche seulement

Pour Québec	8.56 a.m.
-------------	-----------

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A ST-JUSTIN (Heure solaire)

Tous les jours, excepté lundi	
Pour Montréal	6.48 a.m.
Tous les jours, dimanche excepté	
De Montréal	8.42 a.m.
Pour Montréal	3.08 p.m.

Tous les jours, samedi excepté	
De Montréal	8.32 p.m.

HORAIRE DU DIMANCHE	
Pour Montréal	6.48 a.m.
De Montréal	9.49 a.m.
Pour Montréal	6.41 p.m.
De Montréal	8.32 p.m.

Carier & Frère Ltée

VILLAGE DE SAINT-JUSTIN (Tous les jours) (Heure avancée)

Départ pour Louiseville	Arrivée à Louiseville
6.45 a.m.	8.30 a.m.
10.00 a.m.	12.01 a.m.
12.45 p.m.	2.00 p.m.
2.45 p.m.	4.30 p.m.
4.30 p.m.	6.00 p.m.
6.00 p.m.	7.00 p.m.
7.45 p.m.	10.00 p.m.
11.00 p.m.	12.30 p.m.

* Tous les jours excepté dimanche

Brandon Transport Inc.

SERVICE D'AUTOBUS ENTRE ST-GABRIEL — LOUISEVILLE

	Lun. au samedi	Dimanche
St-Gabriel	12.15	12.15
St-Didace	12.35	12.35
St-Edouard	12.55	12.55
St-Ursule	1.10	1.10
Louiseville	1.20	1.20

LOUISEVILLE — ST-GABRIEL

Louiseville	4.20	3.45
St-Ursule	4.30	4.00
St-Edouard	4.45	4.15
St-Didace	5.05	4.35
St-Gabriel	5.20	4.55

A St-Gabriel: Correspondance pour Joliette.

Cartes professionnelles

Dr Florent Caron, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
114, ST-LAURENT — TEL: CA. 8-2844
LOUISEVILLE

Tél.: 8-2411

CHARLES MILOT

NOTAIRE

SAINTE-URSULE, Qué.

Dr PIERRE CHAUVEAU

MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone: 8 ST-BARTHÉLEMY

Dr Yvon Morinville, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone: CA. 8-2777
Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Avellin Dalcourt

MALADIES DES OS
Maladies des enfants — Rayons-X
Téléphone: CA. 8-4231
4, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr LUCIEN PICOTTE

B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Tél.: CA. 8-2685 — Rés. CA. 8-4178
38, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr R. Paul LESAGE, L.C.D., D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE
75, ST-LAURENT TEL: CA. 8-4202
LOUISEVILLE, QUE.

Dr Léonce Mayrand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone: CA. 8-4040
3, Ave de l'Église LOUISEVILLE

Réparation de lunettes

EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN
1654 est, Mt-Royal Tél. LA. 3-1658
MONTRÉAL, P. Q.

Gérard Langlais

Notaire

29, St-Laurent — CA. 8-4181
Résidence: CA. 8-4726
LOUISEVILLE

Au CENTRE PROFESSIONNEL

88, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Dr Marcel Marchand,

MÉDECINE GÉNÉRALE M.D.
Téléphone: CA. 8-2888
Centre Professionnel
88, St-Laurent LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE

Charles Auger, O.D.

OPTOMÉTRISTE
TÉLÉPHONE: CA. 8-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

JOS. LANGLOIS

NOTAIRE
Téléphone: 100 SAINT-JUSTIN, P.Q.
CENTRE PROFESSIONNEL
CA. 8-4787 LOUISEVILLE

COIFFURE

Le Salon Fémina

(Y. Saucier, Prop.)
Une maîtresse coiffeuse diplômée
à votre disposition
88 St-Laurent Tél.: CA. 8-4800

Dr Jean Rinfret, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE
88, St-Laurent LOUISEVILLE
(Au Centre Professionnel)

OBLIGATIONS DEBENTURES

ACHAT • VENTE • ECHANGE
Informations sans frais

SAVARD & HART Inc.

Courtiers en valeurs
H. RICHARD, représentant
88 ST-LAURENT — LOUISEVILLE
(Centre Professionnel) C.P. 838
CA. 8-4866 — CA. 8-4850

GILLES BÉLAND

AVOCAT
CENTRE PROFESSIONNEL
Tél.: CA. 8-4330 Louiseville

Fondée dans le Québec

La compagnie d'assurance-vie à caractère international la plus importante du monde — la Sun Life du Canada — fut fondée dans la province de Québec, à Montréal, en 1865.



SUN LIFE du CANADA

QUAND VOUS PENSEZ A L'ASSURANCE - VIE

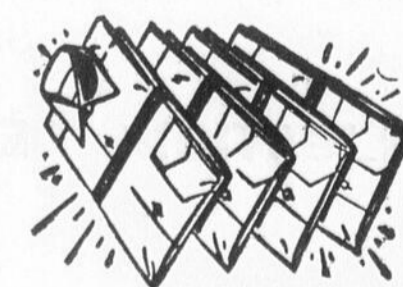
GASTON FLEURY

Gérant Régional

TEL.: CA. 8-4120 LOUISEVILLE



Un seul prix... Une seule Qualité: "La Meilleure"



QUE CE SOIT pour NETTOYAGE TEINTURE PRESSAGE ou LAVAGE de CHEMISES

Adressez-vous en toute confiance à

LA TEINTURERIE ST-LAURENT

22, St-Aimé (rue de la gare), Tél. CA. 8-4477, Louiseville



La semaine dernière nous informions les membres qu'une assemblée spéciale des membres de l'exécutif devait avoir lieu au cours de la même semaine. En effets on se réunissait au Chalet du Club afin de déterminer si oui ou non il y aurait possibilité d'obtenir un ameublement supplémentaire. Voilà donc que notre Chalet est maintenant muni de belles tables et de plusieurs bonnes chaises toutes neuves, très confortables et bien solides. Une telle amélioration s'imposait réellement pour un meilleur confort pour le bénéfice immédiat de tous les membres, lesquels nous espérons, continueront de fréquenter notre vaste Chalet.

PROCHAINES REGATES ! Le 21 août prochain, a été choisi comme la date la plus propice à la présentation d'une deuxième régate. En effet, il fallait attendre que l'Exposition de Trois-Rivières soit terminée. De plus, nous aurons amplement de temps pour compléter le programme qui sera alors représenté, car comme nous l'avons déjà mentionné, tous les amateurs de la région, tel que de St-Barthélemy, Maskinongé et Louiseville, devront remplir et nous retourner les formules qui leur parviendront sous peu, et par lesquelles nous connaissons le nombre de concurrents qui désirent participer à ces prochaines régates.

Nous prions donc, tous ceux qui recevront cette formule d'inscription, de bien vouloir nous la retourner le plus tôt possible. Toutes ces inscriptions devront nous

parvenir avant le 18 août, date limite fixée à cet effet. Des formules supplémentaires leur seront également envoyées et qu'ils devront remettre à leurs amis qui désireront prendre part à nos compétitions.

Dans nos prochaines chroniques, nous vous ferons connaître tout développement futur en ce qui regarde le programme que nous sommes présentement à élaborer. La direction du Club, se basant sur le bel esprit sportif dont ont fait preuve les amateurs de la région par le passé, anticipe que les concurrents seront plus nombreux que jamais auparavant.

Ces compétitions que nous présentons chaque année, sont organisées dans le seul but de divertir le public en général, et également afin de permettre aux vrais amateurs possédant une embarcation, de compétitionner amicalement avec d'autres adeptes de la vitesse sur l'eau. L'intérêt marqué jusqu'ici parmi les concurrents, prouve de toute évidence, que l'amateurisme plaît beaucoup au public spectateur.

Comme le trophée perpétuel "FERNAND ROY" ne sera pas à l'enjeu pour cette deuxième régate, nous aurons quand même un autre trophée ou une coupe spécialement accordée au vainqueur du grand FREE FOR ALL. Il y aura des prix pour tous les participants, et la distribution en sera faite tout probablement le samedi suivant lors d'une soirée dansante au Chalet.

A la semaine prochaine !
R. Hogue, sec.-publ.

En suivant les Ligues Mineures de la région avec Ghislain Lessard



LIGUE JUVENILE

Lundi 28 juillet

Aucune joute n'a été disputée dans la Ligue Juvenile, à cause de la mauvaise température. La cédule indiquait : St-Paulin à Louiseville et Maskinongé à St-Alexis. Ces deux joutes seront reprises à la fin de la cédule régulière.

Jeudi, le 31 juillet

A St-Alexis, le Louiseville a remporté une victoire de 8 à 5 sur le club de l'endroit. Gérard Garceau a fait produire le point vainqueur avec un solide deux-butts. Gilles Thibodeau a officié au monticule pour Louiseville et a été crédité de la victoire ; cependant il a eu besoin de Jean-Pierre Fleury pour protéger la victoire des Louisevilliens. Réjean Lafrenière, Claude Boudreault et Pierre Plante se sont succédés au monticule pour St-Alexis et Boudreault a encaissé l'échec.

Samedi le 2 août

Le Louiseville Juvenile a subi une défaite de 17 à 16 aux mains du Ste-Cécile Juvenile de Trois-Rivières. Les joueurs du Louiseville ont frappé 18 coups sûrs contre les balles de Laforme, Irving et Réjean Mongrain ; c'est ce dernier qui a été crédité du gain. Gérard Garceau, avec 2 doubles et 1 simple, Bruno Durand avec 2 doubles, et Gérard Hubert avec 3 simples ont été les principales vedettes offensives du Louiseville. Le Ste-Cécile a groupé 13 coups sûrs contre Jean Marcotte, Claude Grenier, Jean-Pierre Fleury et Marcel Coutu ; c'est ce dernier qui a été chargé du revers.

Les meilleurs frappeurs du Louiseville Juvenile après les 4 joutes qu'il a disputées sont :

Gérard Garceau	12	6	.500
Ghislain Lessard	10	4	.400
Jean-Pierre Fleury	3	1	.333
Serge Durand	12	3	.250
Claude Grenier	4	1	.250

LIGUE PONY

Jeudi, le 31 juillet.

Les Yankees ont triomphé des Giants par le compte de 7 à 3. André Noel a reçu le crédit du gain tandis que Denis Julien a été débité de la défaite. Pour les Yankees, Jean-Guy Lesage et Yano Lamy se sont distingués à l'offensive avec 3 et 2 coups sûrs respectivement. Regent Noel a été le meilleur des perdants avec un double et un simple.

Samedi, le 2 août.

Les infortunés Giants ont subi leur huitième défaite d'affilée en s'inclinant devant les Athletics par le compte de 10 à 5. Jacques Leblanc a été le lanceur gagnant tandis que Jean-Paul Milot a subi l'échec. René Julien s'est distingué à l'offensive pour les vainqueurs avec un triple et un double.

LITTLE LEAGUE

Vendredi, le 1er août

Les Cards d'Ange-Albert Masson ont finalement remporté une victoire. Ils ont difficilement battu les Pirates 4 à 3. Yvon Houle a été le lanceur gagnant et Lionel Beauchamp a subi l'échec. Les Cards ont remporté une première victoire et nul doute que ce ne sera pas la dernière. Les nombreuses pratiques que le club s'est imposées durant la saison régulière vont sûrement porter fruit aux hommes d'Ange-Albert Masson et leurs adversaires n'ont qu'à bien se tenir. Ils

À La Pérade dimanche dernier

Jean-René Marchand, un brillant lanceur qui a jadis conduit les "Marins" de Champlain et les "Loups" de Louiseville au championnat de la Ligue Rurale, a de nouveau lancé une excellente joute en accordant seulement trois coups aux "Braves" de La Tuque pour permettre à son équipe de triompher au compte de 14-0. Par cette victoire les hommes de Jean Lanouette ont rejoint les "Braves" en deuxième position du classement. Une joute décisive devait être disputée hier soir sous les réflecteurs au Stade de Trois-Rivières.

Les vainqueurs cognèrent 15 coups sûrs contre les balles de Léo Lebeau et Kid Gohier. Ce dernier effectuait un retour au jeu avec l'équipe de Scarpino après une absence de plusieurs joutes.

Jean Hamelin a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un double et un triple.

pourraient très bien causer la même surprise que les Indiens de 1955.

TOURNOI PROVINCIAL

St-Jérôme, le 30 juillet

Le club St-Jérôme a remporté une écrasante victoire de 23 à 6 sur les porte-couleurs louisevilliens dans le tournoi provincial de la Little League Baseball. Maurice Paquette a lancé toute la joute pour St-Jérôme. Il a alloué 7 coups sûrs et a été crédité du gain. Les joueurs du St-Jérôme ont frappé à volonté les balles de Louis Deveault, Claude Noel et Jean-Guy Duhaime. C'est Deveault qui a subi l'échec. Normand Brousseau s'est montré le plus erratique du Louiseville en faisant compter une douzaine de points au St-Jérôme avec des balles passées ou des mauvais lancers. Pour St-Jérôme, Maurice Carrière et Denis Cousineau ont frappé pour le circuit.

Malgré la croissance de l'industrie manufacturière au Canada depuis la guerre, sa part du marché domestique a fléchi constamment au cours des dernières années par suite du volume croissant des importations de produits manufacturés.

Marathon de nage de 12 milles à Sorel

Au moins sept concurrents prendront le départ d'un Marathon de nage de douze milles sur la rivière Richelieu dimanche le 10 août prochain.

Ces nageurs sont MM. Bernard Turcotte, Jacques Gouin, Gilles Frappier, Camille Blais, François Bébisle, Gilles Plante et André Millette.

Cette distance de 12 milles sépare le village de St-Ours et la cité de Sorel. Le départ se fera à 9 heures le dimanche matin aux écluses de St-Ours et les arrivées devraient se faire entre 4 et 6 heures de l'après-midi au Club de Yacht Richelieu situé près du Pont Turcotte à Sorel.

M. Gérard Bourcier, représentant local de la brasserie Labatt, offrira au vainqueur de cette rude

Deux joutes à Louiseville dimanche prochain

Dimanche prochain, le 10 août, deux joutes seront présentées au Stade Municipal de Louiseville.

La première rencontre qui débutera à 11½ heures précise opposera le St-Gabriel aux "Loups" de l'instructeur Dieudonné Duhaime. L'autre joute qui sera disputée vers quatre heures mettra aux prises le L.S.L. contre le perdant de la joute La Pérade—La Tuque qui devait être disputée hier soir au stade de Trois-Rivières.

épreuve une bourse de \$100.00.

Ce Marathon annuel est organisé par MM. Laurier Saint-Germain et Jacques Turcotte du Club de Yacht Richelieu.

"L'ENDROIT IDEAL POUR UNE DETENTE"

LA PLACE LAURENTIENNE CANTON D'YAMACHICHE

Restaurant — Lunch — Chasse et Pêche
Chaloupes à louer, etc.

LAURENT MILOT, prop.

TEL. : 200 YAMACHICHE

VOYEZ L'O.T.J. DE LOUISEVILLE À L'OEUVRE

Samedi, le 9 août, à 2.00 hres p.m.

À C.K.T.M. T.V. CANAL 13

L'O.T.J. de Louiseville sera finaliste des Jeux Olympiques O.T.J. 1958

RÉCEPTION PARFAITE DU CANAL 13 À LOUISEVILLE

(SI VOUS NE CAPEZ PAS PARFAITEMENT C.K.T.M. T.V., CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE EN TELEVISION.)

Le Sport Régional dans les 8 jours

Le Louiseville Senior remporte le championnat de la Ligue Régionale

UN SIMPLE DE MARCEL ST-PIERRE ASSURE LE CHAMPIONNAT AUX LOUISEVILLIENS — RALLIEMENT SPECTACULAIRE EXECUTE PAR LES PROTEGES DE DIAMOND — CIRCUITS D'ALLARD ET RINGUETTE A LA 11^{ème} MANCHE

(par Claude Gagné)

Les joueurs du Louiseville Senior qui occupent la première position du classement du circuit Vallières depuis un peu plus d'une semaine ont maintenu leur allure victorieuse en disposant difficilement du Ste-Madeleine au compte de 9-8 dans une joute qui a nécessité 11 manches.

Dès la manche initiale, les protégés de l'instructeur Diamond ouvrirent le pointage. Roger Vallières cogna un simple pour ensuite voler

le deuxième-but et le troisième-but et croiser le marbre sur un coup de Nelson Mineau à l'intérieur du losange.

A la manche suivante, Paul Michaud porta le compte 2-1 en faveur des visiteurs en cognant un magistral coup de circuit alors que Lambert était déjà sur les sentiers.

A la troisième manche, les joueurs du L.S.L. portèrent le compte 4-2 grâce à un double de Vallières.

res, un simple de Mineau et une erreur de Lambert.

La quatrième manche fut désastreuse pour Louiseville qui vit l'adversaire cogner deux coups sûrs pour produire trois points grâce à des erreurs de Côté, Maillette et Ringuette.

Un triple de Ringuette suivi d'un sacrifice de Maillette permit aux locaux d'égaliser le compte 5-5 à la fin de cette quatrième manche.

Les visiteurs prirent les devants 6-5 à la septième alors que Bourdages vint relever Delatri au monticule et ce n'est qu'à la neuvième manche que les louisevilliens purent de nouveau niveler les chances grâce à des doubles consécutifs de Ringuette et Maillette. A la dixième manche, aucune équipe ne put compter mais au début de la 11^{ème}, il semblait que les joueurs du Cap remporteraient la victoire grâce aux deux points qu'ils enregistrèrent.

Tirant de l'arrière 8-6, les "poulains" de Diamond s'amènèrent au bâton bien déterminés à vaincre à la fin de cette 11^{ème} manche. Jean-Marie Allard débuta avec un magistral coup de circuit pour réduire à un point l'avance des visiteurs. Garceau fut retiré sur trois prises pour la 4^{ème} fois de la joute et Ringuette répéta l'exploit d'Allard pour égaliser le compte 8-8. Maillette hissa un simple mais fut retiré au deuxième-but sur le coup de Bourdages qui devait ensuite assurer la victoire à son équipe en comptant sur le coup sûr de Marcel St-Pierre qui assurait le championnat de la cédule régulière à l'équipe du trio Vallières-Trépanier-Diamond.

Les étoiles de la joute furent à notre avis Marcel St-Pierre qui fit enregistrer le point victorieux, René-Paul Ringuette qui v alla d'un simple, un double, un triple et un circuit. Maillette obtint deux simples et un double tandis que Roger Vallières se mérita deux doubles et un simple.

Boulard, Desmarais et Grenier obtinrent deux coups sûrs chacun pour les perdants.

Jean-Marie Bourdages qui officia durant cinq manches fut le lanceur gagnant tandis que René Laflamme, un lanceur régulier des Phillies de Trois-Rivières, fut débité de la défaite. Jack Croreau instructeur "promoteur" du Ste-Madeleine fut expulsé de la joute à la cinquième manche pour avoir critiqué avec trop de véhémence une décision de l'arbitre du marbre.



Claude Gagné

HOMMAGE AUX CHAMPIONS

Les joueurs du L.S.L., après un début de saison chancelant se sont admirablement repris pour accumuler victoires sur victoires et ainsi devancer les "Braves" de La Tuque qui ont occupé le pinacle du classement jusqu'au 27 juillet dernier.

Roger Diamond a eu du mérite à construire son équipe. Au début de la saison, après que les cadres eurent apparemment été formés. Le tout s'est écroulé tel un château de cartes à cause de l'exigence des trois joueurs sorelois qui devaient faire partie de l'équipe. Jean Hamelin, un joueur qui devait porter la livrée du L.S.L. dut retourner à La Pérade sans que les Athlétiques de cette paroisse menaçaient de se retirer des cadres du circuit Vallières.

Heureusement que Diamond put s'assurer les services de Jean-Jacques Côté, ex-étoile des Phillies de Trois-Rivières, Yvon Carpentier et Jean-Marie Bourdages, deux anciens joueurs de la Ligue Junior de la cité de Lavolette.

Ces trois joueurs étrangers ajoutés aux brillants talents locaux donnèrent un regain de vie à l'édition '58 du L.S.L. qui ne subit que trois défaites et qui remporta neuf victoires au cours de la cédule de douze joutes.

Après un début pas très prometteur, le club enregistra plusieurs victoires pour se hisser en première position du classement qui jusqu'ici avait été occupée par les "Braves" de La Tuque qui dégringolèrent après le départ de Pierre Raymond. Ce dernier ne tenait pas le club à lui seul mais sa présence sur l'alignement était un stimulant pour ses coéquipiers et une menace constante pour l'adversaire.

A notre avis, la grande finale de la Ligue Régionale se fera entre La Pérade et Louiseville, deux rivaux de vieille date. Le Cap pourrait aussi causer des surprises dans les séries éliminatoires. Il ne faut pas oublier qu'André Pleau qui a accordé un seul coup sûr en deux joutes avec les Phillies de la Ligue Provinciale Senior, est aussi sur l'alignement

(suite à la page 13)



"JE VEUX VIVRE AU GRAND AIR!"

... Dans l'Armée canadienne d'aujourd'hui

vous pouvez mener une vie nouvelle, mieux remplie, une vie de plein air avec un avenir assuré.

Si vous voulez un emploi régulier, une carrière où vous pourrez aller de l'avant et vivre au grand air, et si vous satisfaites aux normes exigées par l'Armée canadienne, tout un monde s'ouvre devant vous: aventures captivantes... but bien défini... compagnons intéressants... solde généreuse et excellentes occasions d'avancement... programme de pension avantageux.

Renseignez-vous sans tarder au Centre de recrutement de l'Armée de votre localité, ou adressez le coupon ci-dessous au

Centre de recrutement de l'armée
574, rue St-François-Xavier
Trois-Rivières, Qué.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les carrières dans l'Armée canadienne. M

Nom.....Âge.....

Adresse.....

Ville.....Prov.....Tél.....



"UN BUT BIEN DÉFINI"



L'ENDROIT OU LES AMIS SE RENCONTRENT
RESTAURANT FLAMINGO
(LAURENT LAMBERT, prop.)
SPÉCIALITÉ : SMOKED MEAT, FISH & CHIPS, SPAGHETTI ITALIEN, REPAS LÉGERS ET COMPLETS
72 ST-LAURENT LOUISEVILLE
Tél. : CA. 8-9070
Ouvert : 24 heures

VIC ET ALICE



UN CINQUIÈME CHAMPIONNAT POUR LE SAINT-ÉTIENNE

DOUBLE VICTOIRE DES NOUVEAUX CHAMPIONS — MASKINONGE* DIVISE — LOUISEVILLE PERD A ST-CASIMIR — CRABTREE MONTE EN DEUXIEME PLACE — BRTHIER ET YAMACHICHE ELIMINES.

Le club St-Etienne qui avait remporté le championnat de la Ligue Rurale en 1942-49-50-51 vient de répéter l'exploit accompli par les joueurs d'antan en triomphant à deux reprises en fin de semaine. Les joueurs d'Armand Guimond ont déclassé le Berthierville 12-5 dans l'après-midi pour ensuite disposer du "Maski" au compte de 7-5.

A Berthierville, Jean-Claude Plourde et Armand Mélançon ont combiné leurs efforts pour espacer quatre coups sûrs au club de l'instructeur Carpentier pendant que leurs coéquipiers en cognaient 15 contre les balles de Marcel Barrette. En plus de briller au monticule, Plourde se distingua au bâton en hissant trois coups sûrs en autant d'apparitions. Lessard cogna un circuit pour les perdants.

— A MASKINONGE —

Le St-Etienne consolida son emprise en première position en triomphant du Maski dans une joute disputée à 6 heures. Fernand Mélançon fut l'étoile offensive des siens avec trois coups sûrs dont un circuit. Jean-Claude Plourde se distingua à nouveau dans la victoire des siens. Chrétien des vainqueurs et Albert Gaboury des perdants cognerent aussi pour le circuit. Armand Guimond fut le lanceur gagnant et Desaulniers le perdant.

A LA LUTTE

Les frères Smith opposés à R. Vallée et Sam Chuck

Les frères barbus, Pat et Fred Smith qui étaient expressément venus de Montréal, dimanche soir dernier, afin de lancer un défi aux gagnants du match Lopez-Caruso, seront à l'affiche dimanche soir prochain alors qu'ils affronteront le culturiste Roger Vallée et Sam Chuck, un vétéran du sport du matelas.

Le promoteur local aurait aimé à opposer les Smith aux frères Lopez ou aux frères Caruso, mais comme le match s'est terminé par un ver-

— A ST-GABRIEL —

Le "Maski" s'est assuré la quatrième position en blanchissant le St-Gabriel au compte de 6-0.

Réal Ross s'est distingué au monticule pour les vainqueurs tandis que Jules St-Jean fut débité de la défaite.

Jacques Déziel fut l'étoile des vainqueurs avec deux coups sûrs.

— A ST-CASIMIR —

Les protégés du Dr Fleury ont remporté une victoire facile de 9-3 contre les protégés de Dieu-donné Duhaime pour clôturer en beauté leur saison locale.

Réjean Picard a fait de l'excellent travail au monticule pour conduire son équipe à une victoire facile. Germain Milette et Jules Lamirande officièrent au monticule pour Louiseville, le premier étant débité de la défaite.

Jean Trottier du St-Casimir et Jean Lesage du Louiseville ont cogné chacun deux coups sûrs pour leur équipe respective.

— A YAMACHICHE —

Les "Beavers" de Crabtree Mills ont infligé au club de Jean Villemure sa douzième défaite de la saison

en triomphant au compte de 12-3. Cette joute fut arrêtée par la pluie après 5 manches de jeu.

Pierre-Paul Blouin a remporté la victoire tandis que Gaston Bourassa fut débité de la défaite.

Denis Milot fut l'étoile de la rencontre avec trois coups sûrs en au-

tant d'apparitions.

— DIMANCHE PROCHAIN —

C'est dimanche prochain que débiteront les séries éliminatoires de la Ligue Rurale. Dans la série "A", St-Etienne recevra le "Maski" dans

la première joute d'une série 3 de 5. Dans la série "B", le St-Casimir se rendra visiter le Crabtree Mills. Dans l'autre série, les "Loups" de Louiseville affronteront le St-Gabriel. Les séries "B" et "C" seront des deux de trois disputés en deux dimanches.



LUTTE

Stade de baseball LOUISEVILLE

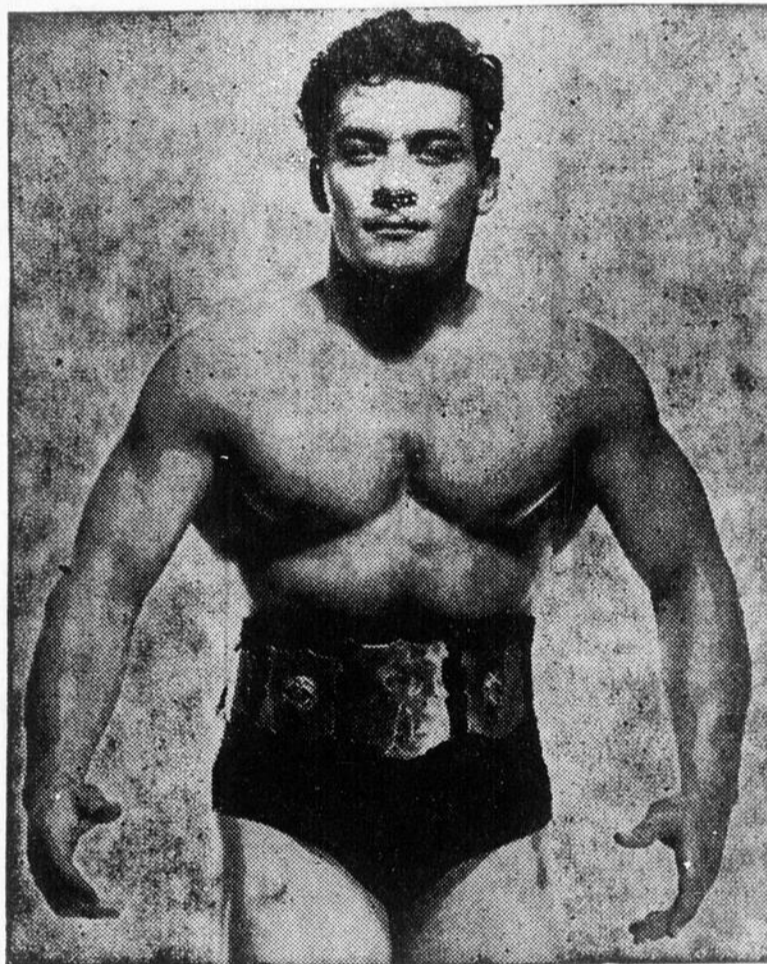
Dimanche, 10 août à 8.30 h.

FINALE 2 DE 3 LIMITEE A 90 MINUTES

**PAT. SMITH
FRED SMITH**

VS

**ROGER VALLÉE
SAM CHUCK**



SPECIAL MATCH EQUIPE 40 MINUTES OU UNE CHUTE

Yvonne Éric et Shirley Morgan

— VS —

Jackie Burke et La Panthère Noire

SEMI-FINALE

Jim Murphy vs Bob Taylor

PRELIMINAIRE 20 MINUTES OU UNE CHUTE

Paul Bell vs Léo Perrier

ADMISSION :

ENFANTS
50 cts

GENERALE
1.00

SIEGES RESERVES
1.25

Pour réservations : s'adresser à l'Hôtel du Canada, CA. 8-2870



Les frères Pat et Fred SMITH qui dimanche soir prochain disputeront la finale du programme de lutte au stade de baseball de Louiseville alors qu'ils affronteront Roger Vallée et Sam Chuck.

Tél. CA 8-2876 THEATRE ROYAL LOUISEVILLE

Ce soir votre dernière chance de voir le grand succès "Ste Jeanne" nouvelle version du film "Ste Jeanne D'Arc"

Ce soir ne manquez pas . . .

Sainte Jeanne

Nouvelle version du grand succès "Ste Jeanne D'Arc"
Un film à ne pas manquer

ADM. \$0.50 cts

Ven., sam. — 8, 9 août



HERBERT J. YATES
presents

"Femme qui faillit
être lynchée"

starring
JOHN LUND · BRIAN DONLEVY
AUDREY TOTTER · JOAN LESLIE
with BEN COOPER · NINA VARELA
JIM DAVIS · REED HADLEY
A REPUBLIC PICTURE

AU MEME PROGRAMME

Film sensationnel . . .

"SENSUALITÉ"

(EN FRANÇAIS)

avec

Eleonora Rossi Drago
Lascive féminine

jusqu'au bout, tigresse
dans ses sentiments,
elle finit mal . . .

Formidable !

Mar., mer., jeu. - 12, 13, 14 août

LANA TURNER · KIRK DOUGLAS
WALTER PIDGEON · DICK POWELL

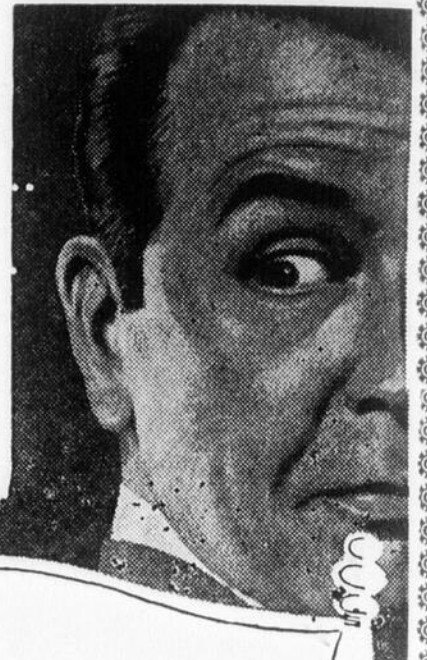


"I picked you
out of the
gutter . . .
I'll fling
you
back!"

LES ENSORCELÉS

Dimanche, lundi — 10, 11 août

SUZANNE A MANGE . . . ELLE EST
DANS SES APPARTEMENTS
COUCHEE EN PYJAMAS
ET AINSI ELLE EST
VRAIMENT A SON AISE !



Un spectacle intéressant
à voir par le trou
de la serrure !
Ce film vous réserve
des surprises.



DICK POWELL | DEBBIE REYNOLDS

SUZANNE DÉCOUCHE



color by TECHNICOLOR

AU MEME PROGRAMME

Une comédie en couleurs avec "Danny Kaye"

"Un Grain de Folie"

Jamais un film ne vous aura tant fait rire !

AUSSI

Lions d'Afrique



EN COULEURS

UNE PRODUCTION "WALT DISNEY"

BIENTOT . . .

Le film le plus pro-
digieux avec un
grand acteur de
six ans

PABLITO CALVO
dans

"Marcelino Pain et Vin"

Un film tendre et
constamment émou-
vant voire drôle et fin

Prenez le temps
de vivre
Allez au cinéma